



POSGRADOS

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

RPC-SO-06-NO.185-2021

OPCIÓN DE TITULACIÓN:

PROPUESTAS METODOLÓGICAS Y
TECNOLÓGICAS AVANZADAS

TEMA:

TEXTO DE LAS UNIDADES 16 Y 17 DEL
SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL
BILINGÜE, PARA LA NACIONALIDAD
SHUAR

AUTOR:

ANTUN GUSTAVO TUNKI TIMIAS

DIRECTOR:

LUIS OCTAVIO MONTALUISA CHASIQUIZA

CUENCA – ECUADOR
2024

Autor:**Antun Gustavo Tunki Timias**

Licenciado en Ciencias de la Educación Mención
Lenguaje y Comunicación.

Candidato a Magíster en Educación Intercultural
Bilingüe por la Universidad Politécnica Salesiana
– Sede Cuenca.

gtunki@gmail.com

Dirigido por:**Luis Octavio Montaluisa Chasiquiza**

Licenciado en Lingüística Aplicada a la enseñanza
de lenguas en la especialización de Quichua.

Maestría en Seguridad y Desarrollo.

Doctor en Ciencias de la Educación.

Doctor en Lingüística con mención en estudios
Andinos.

lmontaluisa@ups.edu.ec

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la Ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra para fines comerciales, sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual. Se permite la libre difusión de este texto con fines académicos investigativos por cualquier medio, con la debida notificación a los autores.

DERECHOS RESERVADOS

2024 © Universidad Politécnica Salesiana.

CUENCA – ECUADOR – SUDAMÉRICA

TUNKI TIMIAS ANTUN GUSTAVO

Texto de las unidades 16 y 17 del sistema de Educación Intercultural Bilingüe, para la
nacionalidad Shuar

DEDICATORIA

A mi querida esposa, por su amor incondicional, apoyo constante y ejemplo inspiradora. Sin su guía y sacrificio, este logro no sería posible. Agradezco su infinita dedicación y aliento en cada paso de mi carrera académica.

AGRADECIMIENTO

Mis sinceros agradecimientos a todas las personas que fueron fundamental en el desarrollo del presente trabajo. Quiero agradecer de manera especial al Dr. Luis Montaluisa, mi asesor, por dedicación, guía experta y apoyo constante a lo largo de esta investigación. Sus conocimientos y orientación fueron fundamentales para dar forma a este trabajo y alcanzar los resultados deseados.

También quiero extender mi agradecimiento a la Universidad Politécnica Salesiana, por brindarme la oportunidad de estudiar y llevar a cabo este proyecto. Agradezco a todos los docentes y personal administrativo que contribuyeron a mi formación académica, así como a los recursos y facilidades que la institución proporcionó para llevar a cabo esta investigación.

Mi gratitud se dirige también a mis amigos y familiares, quienes me brindaron su apoyo y ánimo incondicional durante todo este proceso. Sus palabras de aliento y comprensión fueron un alivio en los momentos de desafío.

TABLA DE CONTENIDO

JÚRMA	7
Resumen	8
Abstract	9
1. Introducción	10
2. Determinación del Problema.....	11
3. Marco teórico referencial.....	12
3.1. Enfoque teórico conceptual	14
3.2. La integralidad de las ciencias	15
3.3. Desarrollo del conocimiento.....	16
3.4. Dominio de los aprendizajes.....	16
4. Materiales y metodología.....	17
5. Resultados y discusión.....	19
6. Conclusiones	21
7. PROPUESTA SEGÚN EL DISEÑO DESARROLLADO	22
8. Referencias	93

TEXTO DE LAS UNIDADES 16 Y 17 DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, PARA LA NACIONALIDAD SHUAR.

AUTOR:

ANTUN GUSTAVO TUNKI TIMIAS

JÚRMA

Unuimiata ii nunken emtikiu, tarimiat aentsu unuimiatairi jimiara chichamjai niniuriniak neka juamujai tsanink, uchi unuiniatai iwiarnatraruiti, nawe aintiuk tarimiat aentsnan, nujai penker unuimiatai jukimiu ati tusar. Unuiniatai iwiartin takata juiniana nuka penker iwiararuiti unuikiartin nuna iisar penker uchin unuiniainiak tui tasa nuna iisar nisha iwiarki werat tusa utsumamua nujai metek warikmasar; nunisank, ju takat najanamuka tarimiat aentsu unuimiatairi emtikiat tai timiajai najanamuiti, pujamuri, najantairi nuya chichatairijiai metek. Nuya ii nekatairi, ii chichamejai nuya mashiniu inu ainia nujai metek najanamu atiniaiti tawai, ju taka najanamuka shuar enentaimesamu nuya nekamujai aintsar najanamuiti. Tura ju takat najanamuka, penker enentaimesar, yaimkiatin enentaijiai aujsar uchi unuiniartai tu enentaimesar aujtai Nawe ujuk nuya nawe tsenken najanmuiti, tarimiat aents unuimiatai juamunam etserna nujai metek najanamuiti shuar nuya apach chichamjai, juka unuikiartin uchijiai takakamasartin, nekamujai, enentaimmijai, nuya iniakmammajai metek enentaimesar najanamuiti, nuya nakumkamursha nuya wakan permasha nekas iniunk ainiawai.

Chicham juukma:

Pachim matsatma, unuimiatai, jintia, nekamu, iniakmamma, iniuk najantai, tesarma, nékamu

RESUMEN

La Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación, pone a disposición los planes de estudio interculturales bilingües para 14 comunidades indígenas, que corresponden a herramientas curriculares que promueven el fomento de la interculturalidad en los procesos educativos. Una de las características del currículo nacional es su adaptabilidad y su enfoque basado en etapas, lo cual permite a los profesores distribuir los conocimientos y habilidades de acuerdo a criterios de rendimiento que se desarrollarán, teniendo en cuenta las particularidades del entorno cercano. Asimismo, uno de los propósitos de los planes de estudio de Educación Intercultural Bilingüe es respaldar las propuestas innovadoras para mejorar la calidad educativa, considerando los aspectos culturales, territoriales y lingüísticos. Además, logran precisamente incorporar los saberes ancestrales, el idioma shuar y, en general, la riqueza cultural de la comunidad Shuar. En particular, este trabajo de investigación de elaboración de Texto de las unidades 16 y 17 del Sistema de Educación Intercultural bilingüe, para la Nacionalidad Shuar, permite a los educadores y a los niños del proceso de Fortalecimiento emocional, cognitivo y psicomotor, llevar a cabo actividades previas a la lectura y escritura de las vocales y consonantes en lengua shuar y castellano, comprendía en cuatro fases de conocimiento. Del mismo modo, se aborda la pre-matemática de las unidades y decenas, identificando la escritura y los fonemas correspondientes, utilizando gráficos e imágenes relacionadas con la relevancia cultural para que los niños desarrollen sus conocimientos tanto culturales como occidentales, como parte de la propuesta del sistema de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación.

Palabras clave:

Interculturalidad, educación, shuar, lectura y escritura, conciencia lingüística, numeración shuar

ABSTRACT

The Secretariat of Intercultural Bilingual Education and Ethnoeducation makes available bilingual intercultural study plans for 14 indigenous communities, which correspond to curricular tools that promote the promotion of interculturality in educational processes. One of the characteristics of the national curriculum is its adaptability and its stage-based approach, which allows teachers to distribute knowledge and skills according to performance criteria that will be developed, taking into account the particularities of the immediate environment. Likewise, one of the purposes of the Intercultural Bilingual Education study plans is to support innovative proposals to improve educational quality, considering cultural, territorial and linguistic aspects. Furthermore, they precisely manage to incorporate ancestral knowledge, the native language and, in general, the cultural wealth of the Shuar community. In particular, this research work on preparing the Text for units 16 and 17 of the Bilingual Intercultural Education System, for the Shuar Nationality, allows educators and children in the process of emotional, cognitive and psychomotor strengthening, to carry out activities prior to reading and writing vowels and consonants in the Shuar and Spanish languages. Likewise, the pre-mathematics of units and tens is addressed, identifying the writing and the corresponding phonemes, using graphics and images related to cultural relevance so that children develop both their cultural and Western knowledge, as part of the proposal. Of the Intercultural Bilingual Education and Ethnoeducation system.

Keywords:

Interculturality, education, guides, cognitive, psychomotor, culture, design, knowledge

1. INTRODUCCIÓN

Existen relevantes aportes al Sistema Nacional de Educación, tales como la legitimización del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe de 1993, la elaboración del plan de estudios para la educación secundaria en 1997, la renovación de la capacitación docente en 1999 y la actualización del MOSEIB bajo un acuerdo 440 del 2013.

En la actualidad, se han elaborado currículos interculturales bilingües que orientan la implementación del modelo pedagógico del SEIB, con un acuerdo Ministerial No. 0017-17, proporcionando lineamientos claros y materiales pedagógicos de apoyo. Se destaca la importancia de los docentes como actores claves en el fortalecimiento de la Educación intercultural bilingüe.

Como funcionarios y responsables de la educación hemos constatado que los instrumentos detallados anteriormente no se pone en practica en las instituciones educativas, la mayoría de los docentes no elaboran las guias con cuatro fases de conocimiento, por esa realidad es necesario contar con materiales en lengua propia elaborados según el MOSEIB y el currículo, que rescaten los saberes de la nacionalidad shuar y de otros pueblos del mundo, enseñándolas de manera innata. La nueva propuesta metodológica destaca la importancia de partir de lo concreto hacia lo abstracto al enseñar nuevos saberes propios, utilizando observación de campo, conversatorios, dramatizaciones y elaboración de maquetas, entre otros aspectos de nuestra sabidurio que es lo primordial.

Para trabajar con los nuevos materiales, se recomienda a los docentes estudiar constantemente y aplicar creativamente los currículos de EIB, siguiendo un enfoque gradual que permita una comprensión profunda de los contenidos. Este texto esta elaborado conforme a la realidad cultural y linguistico con cuatro fases de conocimiento que ahora se esta proponiendo en este trabajo de investigación.

2. DETERMINACIÓN DEL PROBLEMA

El problema identificado en las comunidades educativas Shuar es que los docentes no utilizan guías de interaprendizaje adecuadas. Esto se debe a la falta de capacitación en la elaboración de guías, la falta de recursos, las condiciones laborales inadecuadas y la falta de vocación por la educación. Como resultado, las clases se vuelven monótonas, aburridas y desmotivadoras para los estudiantes.

Es crucial abordar este problema y diseñar guías de interaprendizaje que sean efectivas para los niños y niñas Shuar en su proceso de desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz en el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

Actualmente, no existen guías elaboradas por la DINEIB y SEIB-E para la educación de la nacionalidad Shuar. Sin embargo, se pueden utilizar los textos del mundo Shuar y la Educación Radiofónica Bicultural Shuar (SERBISH) para el desarrollo de habilidades en lectura, escritura, matemáticas, ciencias naturales y castellano (Shuara Antukta).

Para abordar esta situación, es importante diseñar guías de aprendizaje integradas para las unidades 16 y 17 que sean adecuadas para los niños y niñas Shuar. Estas guías deben considerar el desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz de los estudiantes y favorecer el aprendizaje individualizado, potenciando sus habilidades, aptitudes y actitudes.

Aunque no existan libros escritos específicamente para la educación de la nacionalidad Shuar, se pueden utilizar recursos como el currículo de la nacionalidad Shuar, que está estructurado en círculos de conocimiento y dominios, en forma bilingüe. Además, existen libros didácticos para la enseñanza, con enfoque en el pensamiento andino, la cosmovisión y la revitalización de la lengua, cultura e identidad.

3. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

El sistema de educación intercultural bilingüe en nuestro país no ha sido abordado con la seriedad necesaria en la educación formal ni en los textos académicos elaborados de acuerdo a las pertinencias culturales.

En el año 2005, las comunidades y etnias de la Amazonía elaboraron la iniciativa AMEIBA (Aplicando el enfoque de educación intercultural bilingüe) con el objetivo de llevar a cabo la implementación del MOSEIB (Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe). Esta propuesta estableció la organización de la educación por unidades en lugar de años lectivos, guías de interaprendizaje con ciencias integradas, fortalecimiento del idioma ancestral y la identidad de los pueblos amazónicos, implementación del ritmo de aprendizaje de los estudiantes, promoción flexible, matrícula abierta, calendario educativo comunitario y evaluación cualitativa y continua.

A través de un proceso de formación lingüística dirigido al personal de las diferentes nacionalidades, se contribuyó al establecimiento de un sistema de escritura unificado para cada una de las lenguas. Los contenidos educativos se organizaron en unidades de aprendizaje utilizando la teoría integrada de la ciencia. Estas unidades se desarrollan de acuerdo al ritmo de avance de los estudiantes. El calendario educativo comunitario se organiza en semestres e incluye un mes de convivencia familiar comunitaria bajo la responsabilidad de las familias.

Para el desarrollo práctico de la elaboración de un texto para las unidades 16 y 17, se aplicarán las cuatro fases de conocimiento como base fundamental, que todos los docentes aplican en el Sistema de Educación Bilingüe. Cada educador y educadora es una persona profesional capaz de tomar sus propias decisiones para formar a los estudiantes, utilizando las referencias del proceso metodológico educ comunicativo del MOSEIB y sus contenidos curriculares.

En Ecuador, existen 14 nacionalidades y 18 pueblos, montubios y afrodescendientes que reciben servicios educativos de la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación.

La Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación (SEIBE) ha elaborado muy pocos libros y recursos didácticos en forma bilingüe para la educación general básica intercultural bilingüe, con enfoque agroecológico, ciclo vital y cosmovisión indígena.

Existen investigaciones realizadas por algunas universidades de Ecuador sobre la educación de los indígenas a lo largo de la historia precolombina, colonial, republicana y contemporánea. Estos estudios se han centrado en la educación indígena, las escuelas indígenas, el proyecto de educación bilingüe bicultural y la educación intercultural bilingüe. Además, la iglesia, las organizaciones indígenas, el Estado y las ONG también han realizado investigaciones sobre la educación indígena en Ecuador. Algunas de estas investigaciones han sido escritas en las propias lenguas indígenas y han producido algunas cartillas para la lectoescritura.

En el país, se ha institucionalizado la Educación Intercultural Bilingüe a través de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB), creando un currículo propio con pertinencia lingüística y cultural, donde la lengua materna es el idioma utilizado como mediación pedagógica y se construyen conocimientos sobre la propia cultura.

El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) es el currículo nacional para la educación de los pueblos y nacionalidades de Ecuador.

Para finalizar, se ha revisado bibliografía relacionada con la semiótica y la conciencia lingüística, lo que nos permite enseñar en cuatro dimensiones, partiendo de lo concreto hacia lo abstracto para poder conceptualizar. Esto nos permite elaborar libros o guías de aprendizaje integradas para las unidades 16 y 17.

Se mencionan algunos libros como "Sol 1.2" de Consuelo Yáñez (1997), el cual se utiliza para enseñar la lectoescritura en lengua materna de la nacionalidad Shuar, y "La Taptana Montaluís" de Luis Montaluís. Lamentablemente, no tengo acceso a información específica sobre libros de texto o guías de aprendizaje para las unidades 16 y 17 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador, ya que mi entrenamiento se realizó hasta abril de 2024 y no tengo acceso a internet en tiempo real.

Sin embargo, tuve que comunicarme con la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y Etnoeducación (SEIBE) en Ecuador para obtener información actualizada sobre los libros de texto y recursos didácticos disponibles para las unidades 16 y 17, así como para obtener orientación sobre los materiales y enfoques más relevantes en la actualidad.

3.1. ENFOQUE TEÓRICO CONCEPTUAL

La fundamentación teórica de la elaboración del plan de estudios del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe se sustenta en diversos elementos esenciales. En primer lugar, se busca la integración de las disciplinas científicas, abordando de forma interdisciplinaria los distintos campos del conocimiento. Además, se consideran las teorías del aprendizaje, teniendo en cuenta los procesos de desarrollo cognitivo y lógico del conocimiento en concordancia con las etapas de desarrollo de los estudiantes de acuerdo a su pertinencia cultural.

Otro aspecto fundamental es el enfoque en el progreso de los aprendizajes a través de la adquisición de competencias, es decir, se establecen metas y objetivos claros que los estudiantes deben alcanzar en cada etapa de su trayectoria educativa. Esto permite una progresión coherente y estructurada en su proceso de aprendizaje.

La interculturalidad científica también es un pilar fundamental en este enfoque curricular. Se busca promover el diálogo y la integración de diferentes perspectivas culturales y conocimientos tradicionales, enriqueciendo así la educación con la diversidad cultural presente en el país.

Asimismo, se hace hincapié en la importancia de la semiótica y la lingüística. El uso y la valoración de las lenguas ancestrales son fundamentales en el proceso educativo, ya que permiten la recuperación y preservación de la identidad cultural de los pueblos. Además, el enfoque semiótico promueve la comprensión y producción de diferentes sistemas de signos y símbolos, potenciando así las habilidades comunicativas de los estudiantes.

3.2. LA INTEGRALIDAD DE LAS CIENCIAS

Uno de los pilares esenciales de los saberes indígenas es la globalidad del conocimiento. En contraposición a la fragmentación presente en otros enfoques, los saberes indígenas se conciben como un todo interdependiente y holístico. En esta perspectiva, no existen compartimentos estancos, sino una visión integrada del conocimiento.

Los saberes indígenas no se encuentran aislados ni desconectados, sino que están intrínsecamente interconectados entre sí. Estos conocimientos se entrelazan a través de los ciclos vivenciales que abarcan aspectos vitales, astrales, ecológicos y festivos. Estos ciclos representan las diferentes dimensiones de la existencia y proporcionan una comprensión más completa y profunda de la realidad.

El ciclo vital abarca los aspectos esenciales de la vida humana, desde el nacimiento hasta la muerte, considerando los diversos hitos y transiciones que se experimentan a lo largo de la vida. El ciclo astral se refiere a la relación de los seres humanos con los astros y los fenómenos celestes, reconociendo la influencia cósmica en nuestras vidas y en la naturaleza.

El ciclo ecológico se centra en la interacción entre los seres humanos y su entorno natural, reconociendo la importancia de mantener un equilibrio y una armonía con la naturaleza. Por último, el ciclo festivo engloba las celebraciones y rituales que tienen lugar en las comunidades shuar, fortaleciendo los lazos sociales y espirituales, y preservando la identidad cultural.

Los conocimientos shuar se caracterizan por su integralidad, donde los diversos aspectos del conocimiento se encuentran interconectados y se entrelazan a través de los ciclos vivenciales. Esta visión holística proporciona una comprensión más profunda y completa de la realidad, permitiendo una apreciación más amplia de la interdependencia entre los seres humanos, la naturaleza y el cosmos.

3.3. DESARROLLO DEL CONOCIMIENTO

La denominación de los procesos educativos (EIFC, IPS, FCAP, DDTE y PAI, que se vincula con los subniveles en el caso del Currículo Nacional), no solamente es una división de carácter estructural, sino que comprende y atiende a lo que se denomina desarrollo del conocimiento como a las necesidades psicológicas de los estudiantes, en las unidades 16 y 17, los contenidos están relacionadas, la alfabetización lingüística de las vocales, y consonantes, numeraciones, y otros aspectos básicos que permita al niño recordar todo lo vivido en el proceso de IPS.

3.4. DOMINIO DE LOS APRENDIZAJES

Los aprendizajes se desarrollan a través de dominios, que se manifiestan mediante la aplicación de acciones en la realidad.

En el proceso educativo, los dominios representan áreas específicas del conocimiento y las habilidades que los estudiantes deben adquirir. Estos dominios abarcan una amplia aparición de disciplinas, desde las ciencias y las matemáticas hasta las artes y las habilidades socioemocionales.

Sin embargo, los dominios no se limitan a la adquisición de conocimientos teóricos. También implican la capacidad de aplicar activamente esos conocimientos en situaciones reales. Es decir, los estudiantes deben ser capaces de utilizar lo que han aprendido para resolver problemas, tomar decisiones informadas y participar de manera significativa en su entorno.

La aplicación de los dominios en la realidad implica un enfoque práctico y orientado a la acción. Los estudiantes no solo adquieren conocimientos de manera pasiva, sino que son desafiados a utilizar ese conocimiento de manera activa y creativa.

Al promover la aplicación de los dominios en la realidad, se fomenta la transferencia de habilidades y conocimientos a situaciones prácticas. Esto no solo fortalece el aprendizaje y la comprensión, sino que también prepara a los estudiantes para enfrentar desafíos del

mundo real y contribuir de manera significativa en su entorno personal, social y profesional.

Los aprendizajes se desarrollan a través de dominios, que representan áreas específicas de conocimiento y habilidades. Estos dominios no solo implican la adquisición de conocimientos teóricos, sino también la capacidad de aplicar de manera activa esos conocimientos en la realidad. Esto promueve un enfoque práctico y orientado a la acción, fortaleciendo el aprendizaje y preparando a los estudiantes para enfrentar desafíos reales.

4. MATERIALES Y METODOLOGÍA

En este trabajo, se aplicó una metodología con énfasis en el enfoque cualitativo, el cual implica una sistematización ordenada. Se utilizó un plan de acción que, debido a las experiencias vividas durante su desarrollo, así como las expresiones y sucesos presenciados tras la aplicación de las secuencias en la construcción del texto, no resulta fácil de modificar. En relación con el tema de la producción de textos escritos, el enfoque cualitativo resulta de gran ayuda para recabar las experiencias que los alumnos van desarrollando al producir textos y observar la mejora que van teniendo a lo largo del trabajo.

La implementación de la metodología del enfoque educativo implica emplear los procesos y recursos intelectuales y experienciales que se sintetizan en las cuatro etapas del sistema de conocimiento que se utilizará en la elaboración de las orientaciones. Se empleará el plan de estudios de la Comunidad Shuar, así como materiales didácticos, ilustraciones y otras representaciones visuales que puedan asistir a los estudiantes de segundo grado de primaria. En este caso, no se utilizarán técnicas de investigación, sino enfoques pedagógicos que se emplean en el sistema de enseñanza bilingüe.

Para llevar a cabo esta investigación, se parte de la documentación, que es el punto primordial para la ejecución y factibilidad del presente trabajo. Esta documentación se sustentará mediante una investigación bibliográfica, utilizando diferentes medios

disponibles en la actualidad, como Internet, libros y documentos relacionados con el tema propuesto.

El desarrollo de las ciencias integradas a través de las guías de aprendizaje integrado en las unidades N° 16 y 17, con la metodología del sistema de conocimiento, representa una innovación pedagógica del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, que se debe al MOSEIB.

La propuesta metodológica de avanzada tendrá la siguiente estructura:

1. Juarmari iniakmamu (Datos informativos)
2. Nekatai jintiatin iniakmamu (Mapa conceptual de los contenidos)
3. Ejetuktin (objetivo de la unidad de aprendizaje y de círculo de aprendizaje)
4. Nekamu (conocimiento)
 - 4.1. nekamtaijiai nekamu (sensopercepción y sentimientos)
 - 4.2. Itiurchatmamtikma (problematización)
 - 4.3. Nekás jintiamu (desarrollo de saberes y conocimientos)
 - 4.4. Nekásri iyamu (verificación)
 - 4.5. Amukar iniakmamu (conclusión)
5. Nékamu najanma (aplicación)
6. Enentaimesar najanma (creación)
7. Nekamtikma (socialización)
8. Aujtai papi (bibliografía)

Los contenidos a desarrollar tiene el enfoque agroecológico del MOSEIB:

Unidad N° 16, “Nunka aratin iwiartai tsawntri” (Epoca de preparación de la madre tierra).

- 1.1. Círculo de conocimiento: Ipiamamu (La minga).
- 1.2. Círculo de conocimiento, Nunka irka irutkamunam (Clases del suelo en la comunidad).
- 1.3. Círculo de conocimiento, Yajasma Tanku nuya kampunniunmaya (Animales domésticos y silvestres).
- 1.4. Círculo de conocimiento, Irutkamunam nuya ayam irunu (comunidad y su entorno).

2. Unidad N° 17, “Arakmat tsawant” (Epoca de la siembra).

- 2.1. Círculo de conocimiento: Arak (Las semillas).

- 2.2. Círculo de conocimiento, Arakmamu (La siembra).
- 2.3. Círculo de conocimiento, Arakmakur arantutai (Ritos para la siembra).
- 2.4. Círculo de conocimiento, Arak arakmamu wainiamu (cuidados después de la siembra).

El proceso metodológico de avanzada elaboración de un texto de las unidades 16 y 17 en Shuar chicham tendrá el siguiente procedimiento de actividades a desarrollar:

1. Revisión bibliográfica de materiales existentes
2. Revisión de literatura sobre elaboración de materiales: teorías y experiencias
3. Elaboración del boceto (esquema)
4. Elaboración del texto escrito
5. Ilustración del texto
6. Texto final.

5. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

El problema identificado en las comunidades educativas Shuar es la falta de utilización de guías de interaprendizaje adecuadas por parte de los docentes. Esto se debe a múltiples factores, como la falta de capacitación en la elaboración de guías, la escasez de recursos, las condiciones laborales inadecuadas y la falta de vocación por la educación. Como resultado, las clases se vuelven monótonas, aburridas y desmotivadoras para los estudiantes.

Para abordar este problema de manera efectiva, es crucial diseñar guías de interaprendizaje que sean adecuadas y efectivas para los niños y niñas Shuar en su proceso de desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz en el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

Aunque actualmente no existen guías elaboradas específicamente por la DINEIB y SEIB-E para la educación de la nacionalidad Shuar, se pueden utilizar recursos disponibles. Por ejemplo, los textos del mundo Shuar y la Educación Radiofónica Bicultural Shuar

(SERBISH) pueden ser utilizados para desarrollar habilidades en lectura, escritura, matemáticas, ciencias naturales y castellano (Shuara Antukta).

Es fundamental diseñar guías de aprendizaje integradas para las unidades 16 y 17 que sean apropiadas para los niños y niñas Shuar. Estas guías deben tener en cuenta su desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz, y fomentar el aprendizaje individualizado, potenciando sus habilidades, aptitudes y actitudes.

Aunque no existan libros escritos específicamente para la educación de la nacionalidad Shuar, se pueden utilizar recursos como el currículo de la nacionalidad Shuar, que está estructurado en círculos de conocimiento y dominios, en forma bilingüe. Además, existen libros didácticos para la enseñanza del idioma kichwa, con un enfoque en el pensamiento andino, la cosmovisión y la revitalización de la lengua, cultura e identidad.

La pregunta clave en este trabajo metodológico es: ¿Cómo podemos diseñar el texto de las guías de interaprendizaje de las unidades 16 y 17 para los niños y niñas Shuar, teniendo en cuenta su desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz en el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe?

Al abordar esta pregunta clave, se deben considerar diferentes enfoques pedagógicos, como el uso de materiales culturales y lingüísticos pertinentes, la adaptación de actividades a las características y necesidades de los estudiantes Shuar, y la promoción de un ambiente de aprendizaje inclusivo y participativo.

Además, se debe brindar capacitación y apoyo adecuados a los docentes para que puedan desarrollar guías de interaprendizaje efectivas. Esto puede incluir talleres de formación, asesoría pedagógica y acceso a recursos educativos actualizados.

En resumen, abordar el problema de la falta de utilización de guías de interaprendizaje adecuadas en las comunidades educativas Shuar requiere el diseño de guías integradas que consideren el desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz de los estudiantes. Es esencial aprovechar los recursos disponibles, como los textos del mundo Shuar y la Educación Radiofónica Bicultural Shuar, y brindar capacitación y apoyo adecuados a los docentes.

6. Conclusiones

El desarrollo de un texto adecuado para las unidades 16 y 17 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, dirigido a la Nacionalidad Shuar, es fundamental para promover un proceso de aprendizaje significativo y efectivo.

Durante la investigación, se identificó que existe una falta de guías de interaprendizaje adecuadas en las comunidades educativas Shuar, lo cual afecta la calidad de la enseñanza y desmotiva a los estudiantes. Esta problemática se debe a la falta de capacitación docente en la elaboración de guías, la escasez de recursos, las condiciones laborales inadecuadas y la falta de vocación por la educación.

Para superar estos obstáculos, se propone diseñar guías de aprendizaje integradas que consideren el desarrollo cognitivo, afectivo y psicomotriz de los niños y niñas Shuar. Estas guías deben aprovechar los recursos disponibles, como los textos del mundo Shuar y la Educación Radiofónica Bicultural Shuar, y adaptarlos a las necesidades y características de los estudiantes.

Además, se destaca la importancia de brindar capacitación y apoyo a los docentes, para que puedan desarrollar adecuadamente las guías de interaprendizaje. Esto incluye talleres de formación, asesoría pedagógica y acceso a recursos educativos actualizados, con el fin de mejorar sus habilidades y competencias en la elaboración de materiales didácticos.

En definitiva, el diseño de un texto para las unidades 16 y 17 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, dirigido a la Nacionalidad Shuar, representa una oportunidad para fortalecer el proceso educativo en estas comunidades. Al considerar el contexto cultural, adaptar los recursos disponibles y brindar apoyo a los docentes, se puede fomentar un aprendizaje significativo y relevante, que contribuya al desarrollo integral de los niños y niñas Shuar.

7. PROPUESTA SEGÚN EL DISEÑO DESARROLLADO

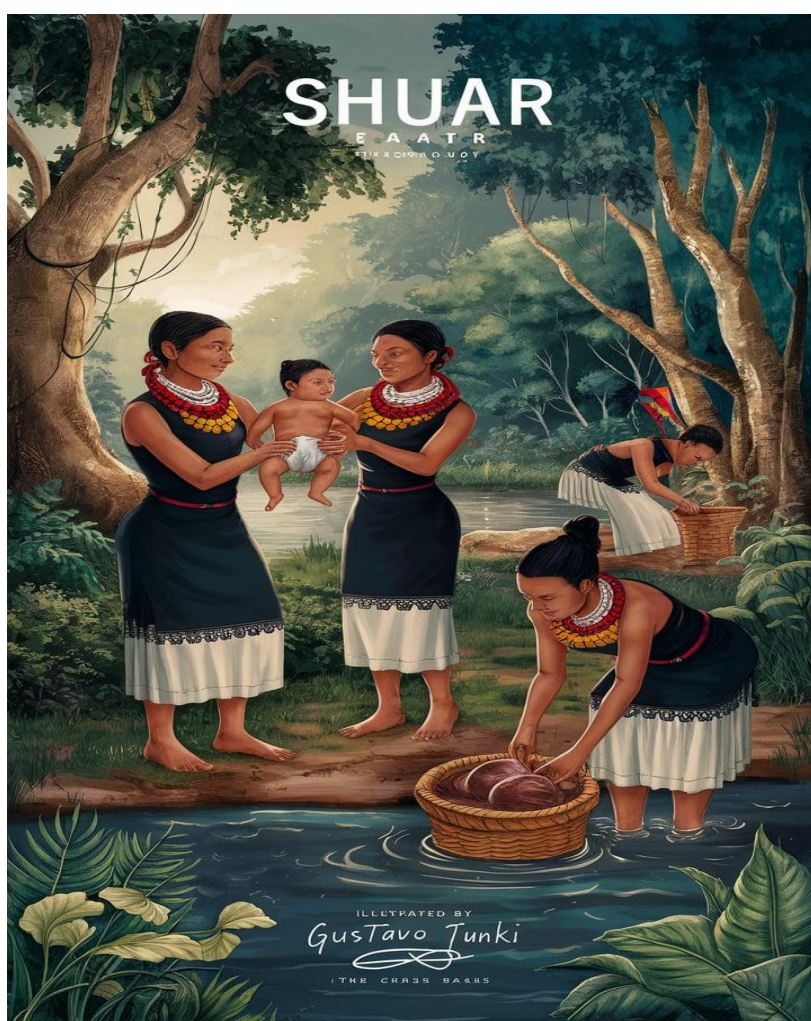
**Tarímiat aénts níniúriniak neká jímiara
chichámjai unuímiat juámu**
Sistema de Educacion Intercultural
Bilingüe

16 TESAMU

Unidad 16

Nunka arátin iwiartai tsawantri

Época de preparación de la tierra



Nunkui arákmadniun jintiáiti

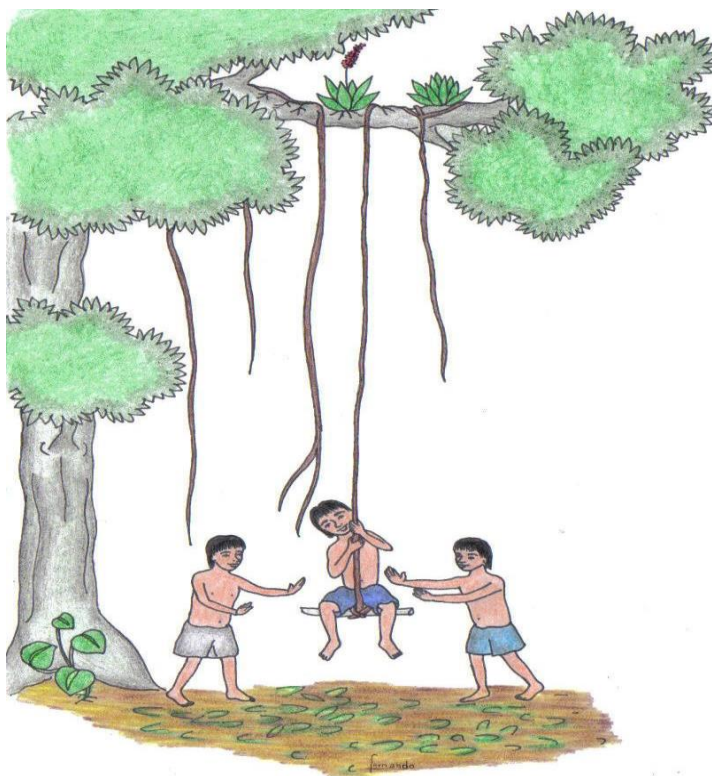
Nunkui enseñó cultivar la tierra

1 IPÍAMAMU

La minga

1.1. Nekátin juártsuk nuík chichaú unuímiarma nekáwartai

Aprendamos las vocales shuar como refuerzo.



uchi **ésenkumtai** nakúruiniawai

Los niños juegan en columbio

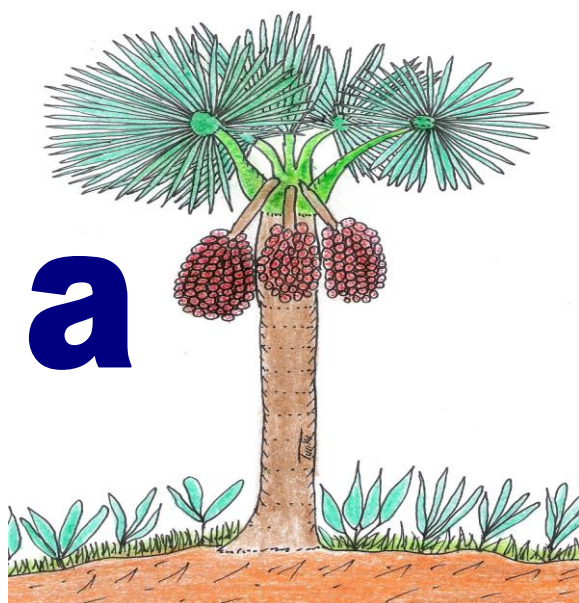
ésenkumtai

e u a i

é s e n k u m t a i

1.2. Ístai

Observemos.



achu

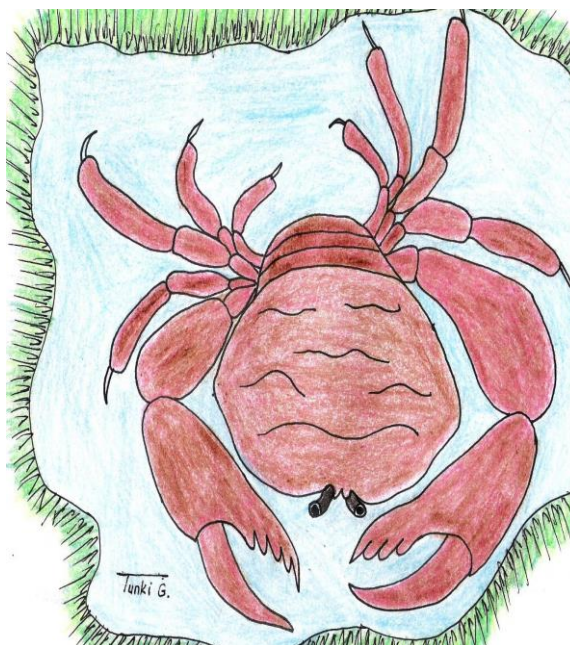


ete

i



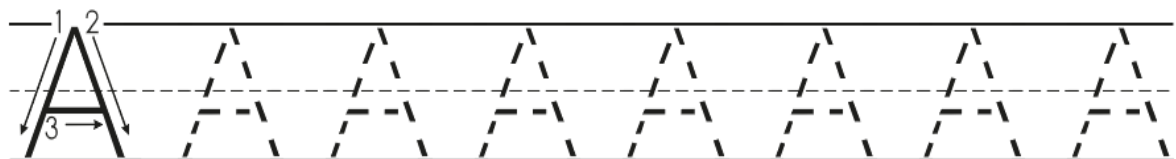
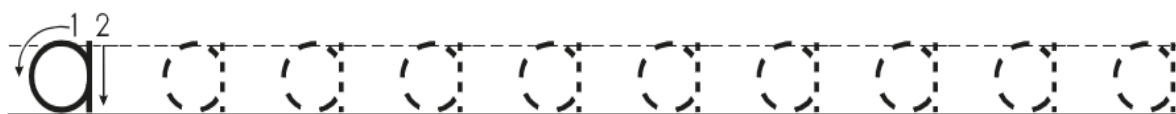
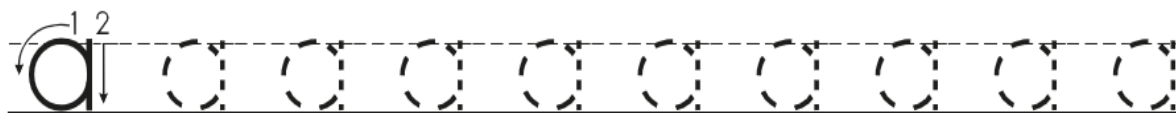
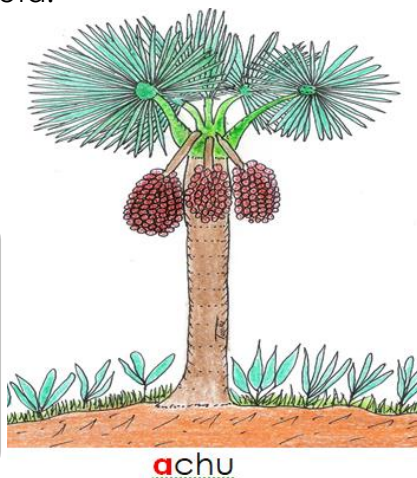
ímia



úrik

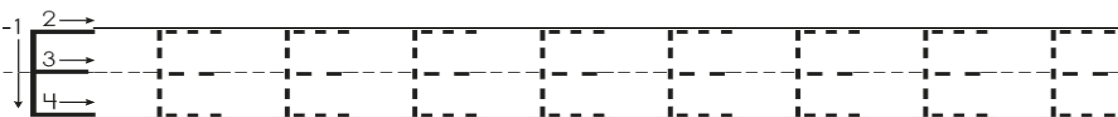
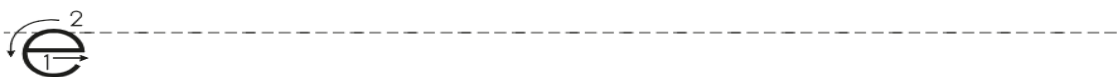
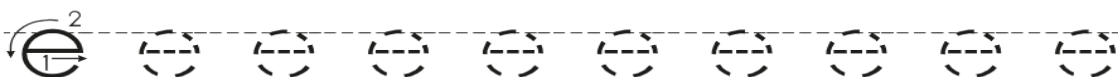
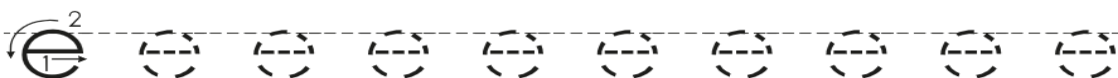
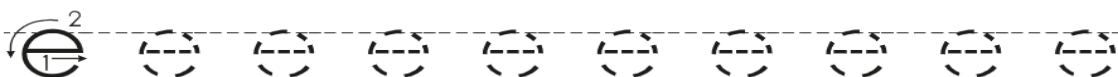
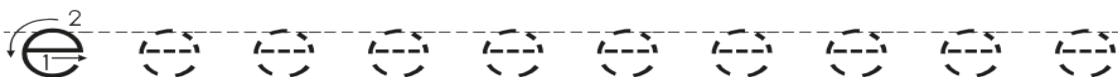
1.3. Aárma ísar aártai.

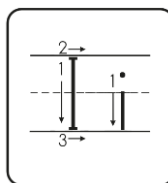
Escribamos siguiendo la silueta.



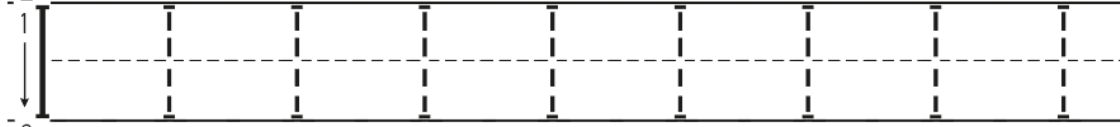
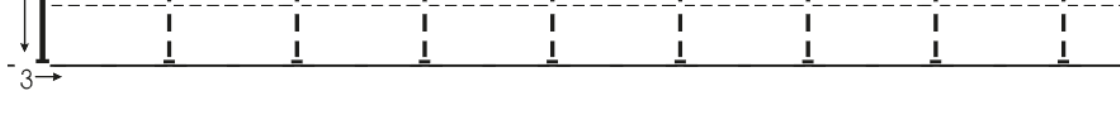
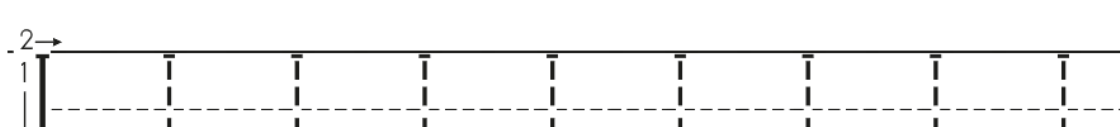
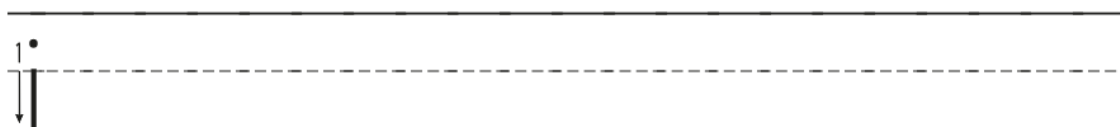
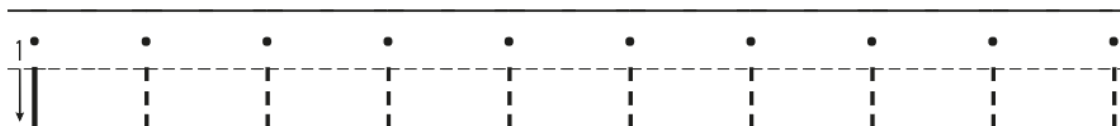
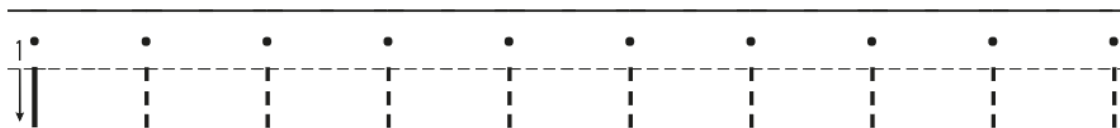
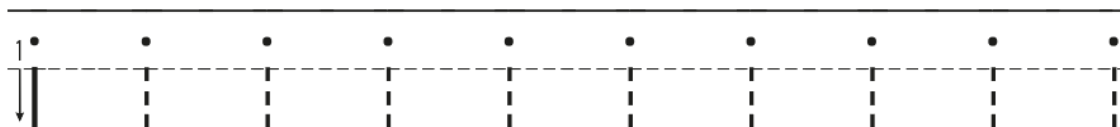
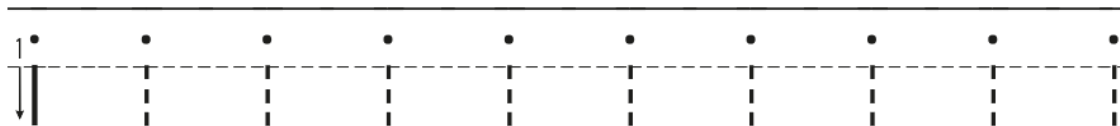


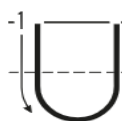
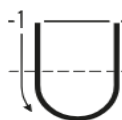
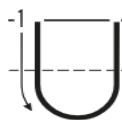
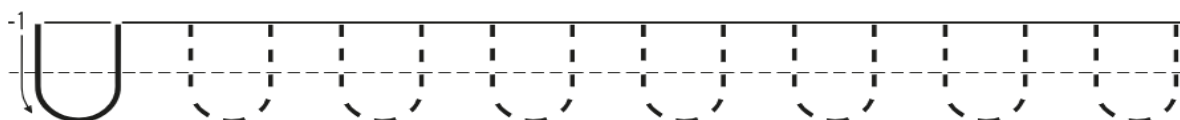
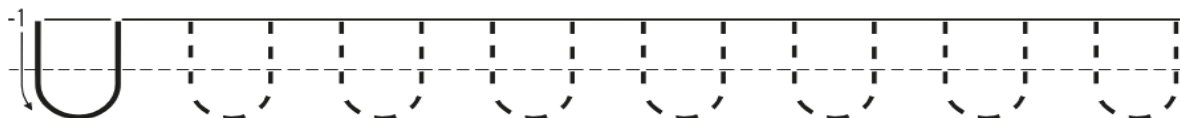
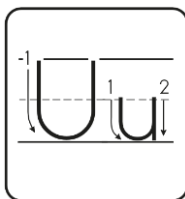
ete





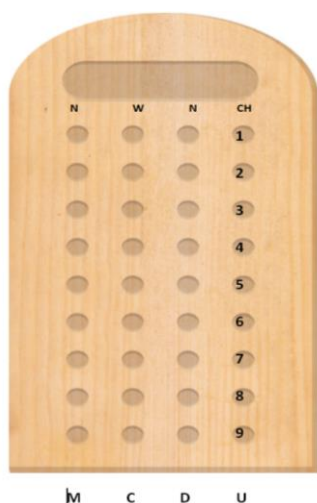
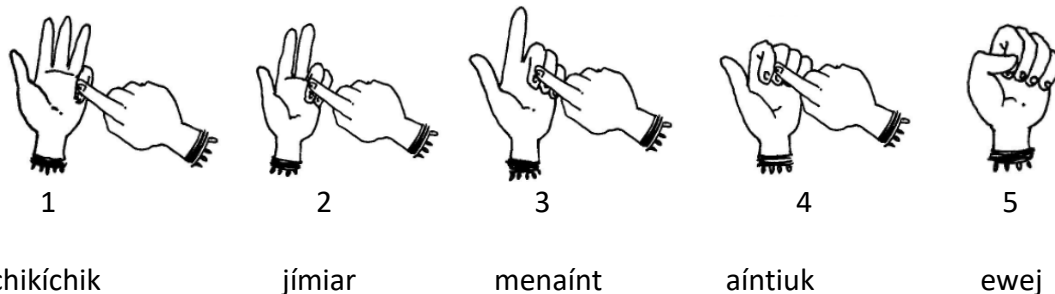
Imia





1.4. Shuar nekápmatai.

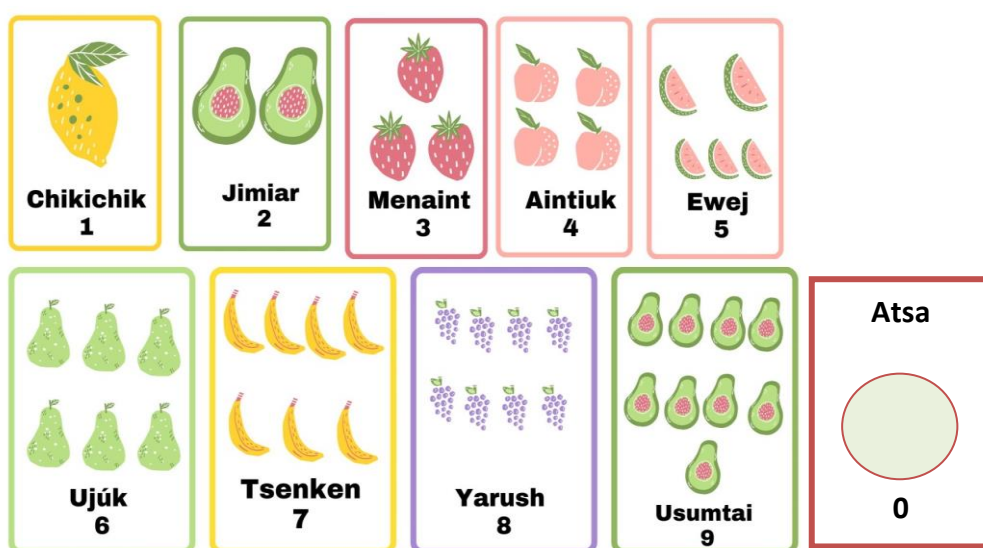
Conteo shuar



Shuar	Castellano
Chikichil	1
Jimíar	2
Menaínt	3
Aíntiuk	4
Eweíj	5
Ujúk	6
Tsenken	7
Yarush	8
Usumtai	9
Atsa	0

1.5. Nekápmamu nuyá nekápmatai

Números y numerales



1.6. Nekápmamu

Numeración



.....



..... 1



..... 2



..... 3



..... 4



..... 5

1	—	1	—	1														
2																		
3																		
4																		
5																		

1.7. Aártai nekápmamu

Escribir números



6



7



8



9



0



6	—	6	—	6															
7																			
8																			
9																			
0																			

1.8. Wii aénts tuákma.

Familia ampliada

apaach Abuelo	nukuch. abuelita	awet Yerno sobrino/a
apa papá	nuku Mamá	kana nuku Tía
tirank Nieto/a	uchi Hijo/niño	nawánt Hija/niña
wajér Cuñado	kaná kair Prima	kaná umar primo
najat Nuera	kaná apa Tío	yuar cuñada

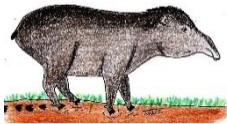
1.9. Chikíchkinmaya juárkir uúntnum ejétaii.

Completemos la serie ascendente

1	...	...	...	...	...	...	...	9
9	...	...	...	...	...	...	...	1

1.10. Chicháchu taásu nekam chícham aárta.

Completemos las palabras

 p i m m	 p m	 p m
 p n t m	 m m	 p p

		
m	m a	p

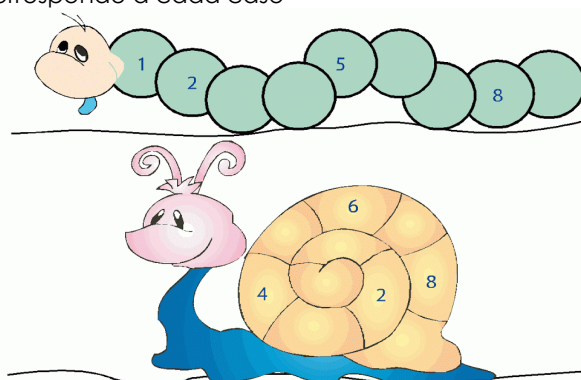
1.11. Nakúmkamu naári aájai.

Escribamos los nombres de las imágenes

1.12. Nekápmatai metekmámu.

Numerales que corresponde a cada caso



1.13. Nuwejai yajasman, naintian, kukujin nuyá warinkish naneran iniakmajai.

Utilizamos la arcilla, greda, masa y otros, realizamos el modelaje la familia

1.14. Apawach iruntramunam nuwejai najankamu nekamtikji.

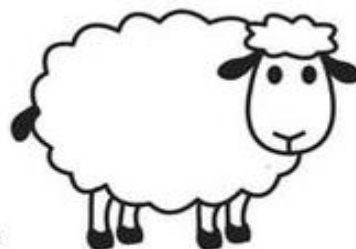
Los modelajes elaborados expongamos en la reunión de los padres de familia.

CASTELLANO

1.15. Observemos y coloremos



Olla



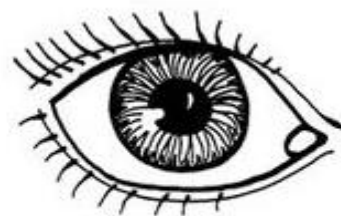
Oveja



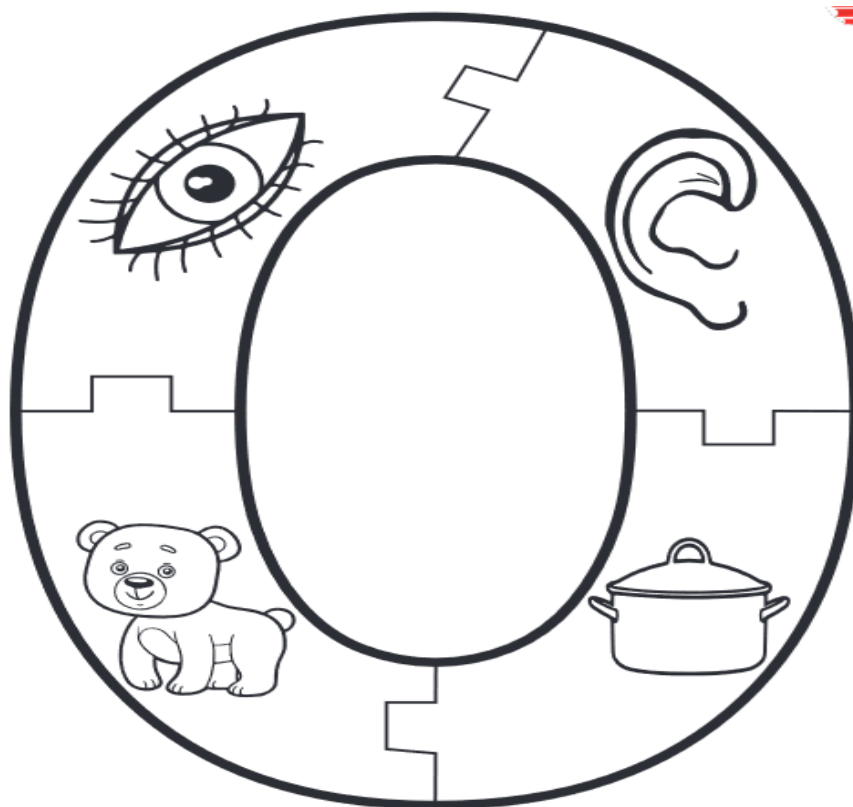
Oruga



Oso



Ojo



2 IRUTKAMUNAM NUNKA NAKARMARI IRUNU

Círculo N° 2
Tipos de suelo en la comunidad



Sunur jea árin ipiantui

Sunur limpia el patio de la casa

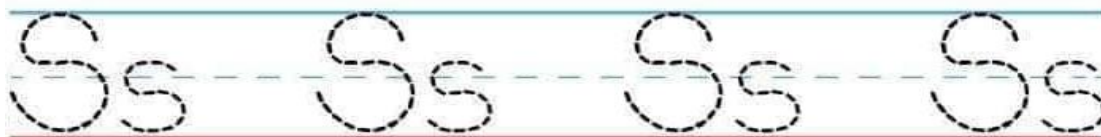
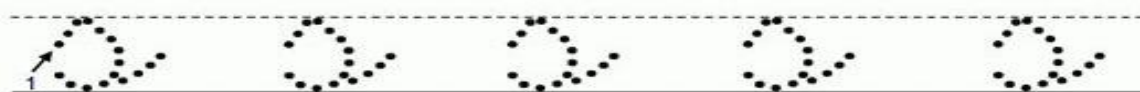
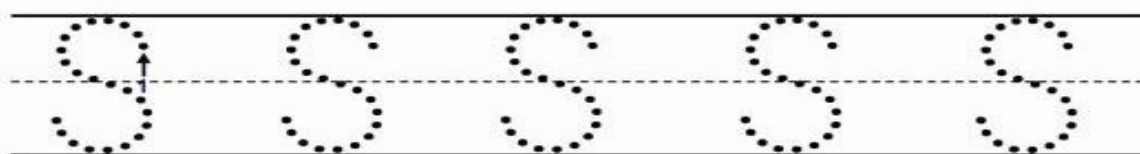
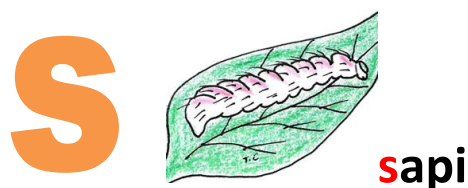
2.1. Aárma íísar nekátai.

Aprendamos observando

sunur
s n r
s u n u r

2.2. iniákmasma íísar aártai.

Escribamos siguiendo la silueta.



2.3. Chícham aárma iísar aárta.

Repitamos las palabras escritas.

Sawa

Sapi

Sesenk

Suku

2.4. Aártai

Escribir

Nn



Nantu

N N N N N N

n n n n n n

N N N N N N



2.5. Chícham aárma íísar aárta.

Repitamos las palabras escritas.

suka

napi

netse

nuku

nuka

napi

netse

nuku

Rr



Remu

Handwriting practice lines for the letter 'Rr'. The first section contains three rows of lowercase 'r' for tracing, followed by a row with a single 'r' for independent practice. The second section contains three rows of uppercase 'R' for tracing, followed by a row with a single 'R' for independent practice. Each row consists of seven letters on a three-line grid.

2.6. Shuar nekápmatai

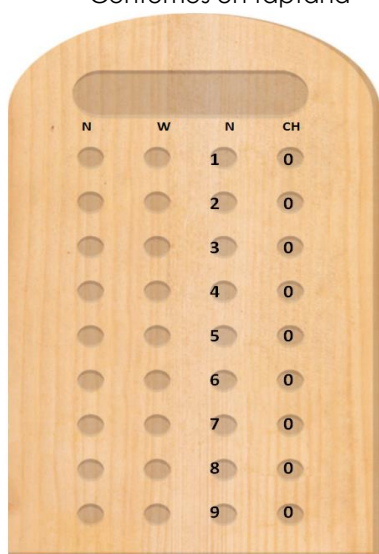
Conteo shuar



6 7 8 9 10

2.7. Tatánknum nekápmartai

Contemos en taptana

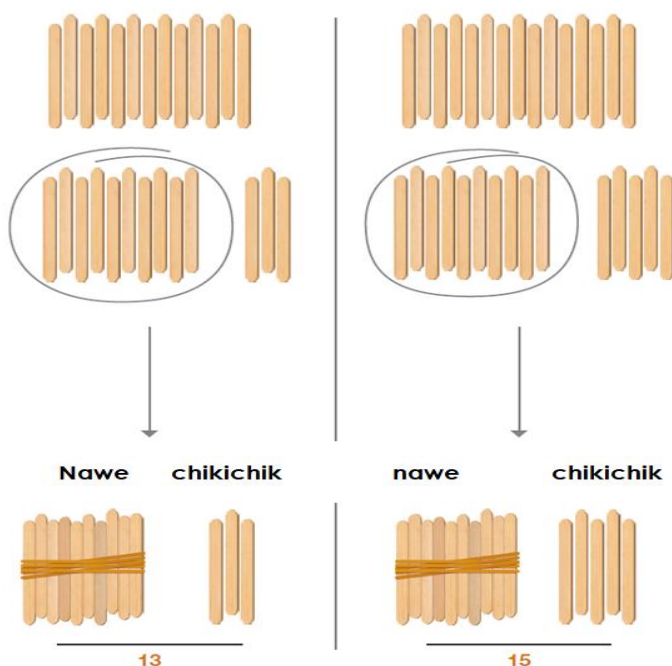


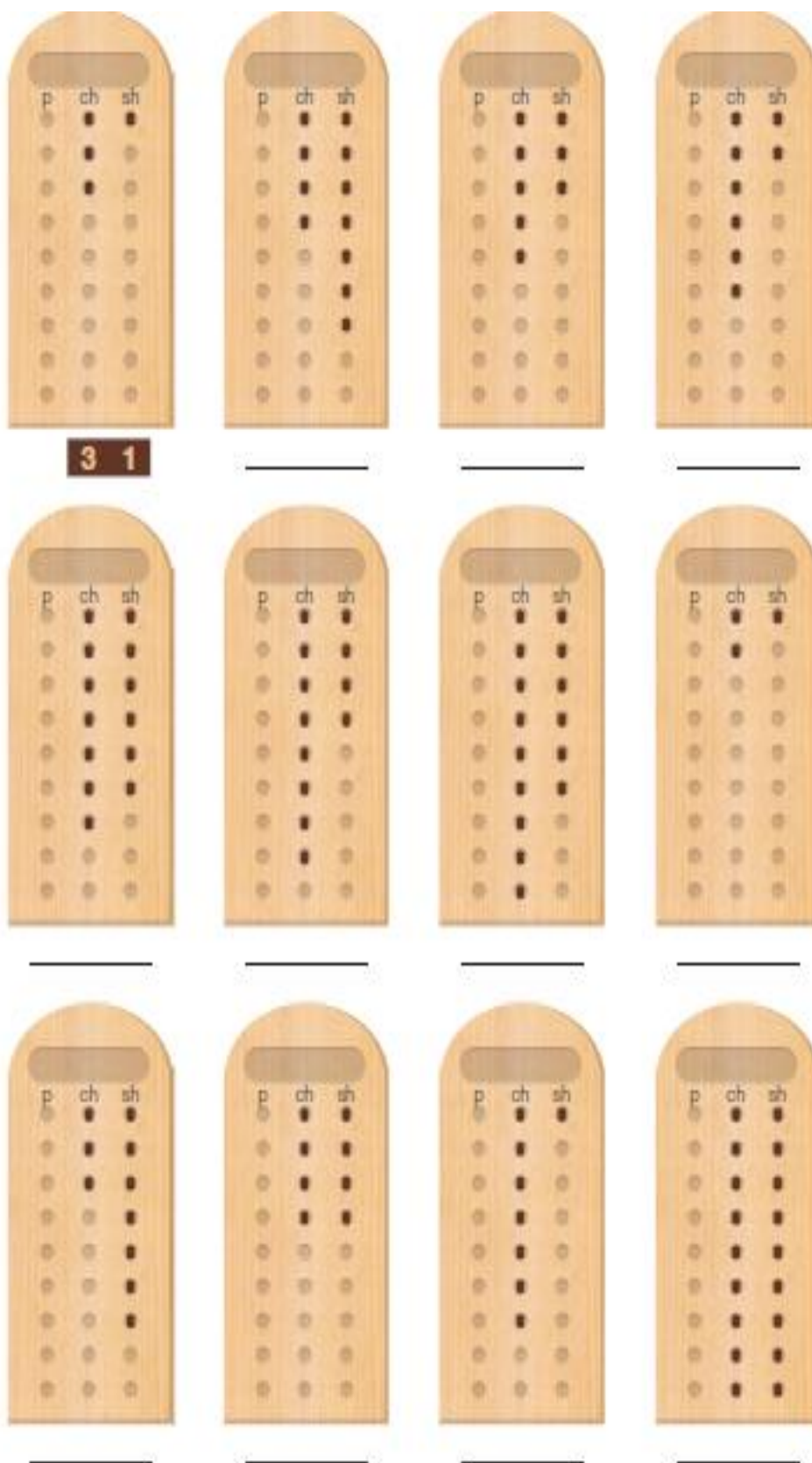
M C D U

Shuar	Castellano
Nawe	10
Jimiar nawe	20
Menaint nawe	30
Aintiuk nawe	40
Ewej nawe	50
Ujuk nawe	60
Tsenken nawe	70
Yarush nawe	80
Usumta nawe	90

2.8. Nawe nuyá chikíchik

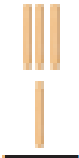
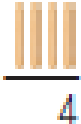
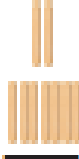
Dies y seis





2.9. Patátma

Suma

1.	$\begin{array}{r} 3 \\ +1 \\ \hline \end{array}$			$\begin{array}{r} 3 \\ +1 \\ \hline 4 \end{array}$
2.	$\begin{array}{r} 2 \\ +7 \\ \hline \end{array}$			$\begin{array}{r} 2 \\ +7 \\ \hline 9 \end{array}$
	$\begin{array}{r} 3 \\ +1 \\ \hline 4 \end{array}$	$\begin{array}{r} 5 \\ +2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ +7 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 4 \\ +4 \\ \hline \end{array}$
	$\begin{array}{r} 1 \\ +1 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 6 \\ +3 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ +2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ +3 \\ \hline \end{array}$
	$\begin{array}{r} 3 \\ +4 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 4 \\ +1 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ +6 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 3 \\ +5 \\ \hline \end{array}$

2.8. Nunka nakarmari iisartai

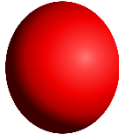
Observemos los tipos de suelos

NUNKA SUELO



2.9. Nékawartai

Comprendamos

		
Kámpa	kiiki	Kapaku
		
Kaap	mikmas	peak
		
Kaí	Aka	Paik
		
Kama	pakui	kuam

2.10. Chikíchkimramu nekápmarar nuyá nekápmatai aáji

Contemos los elementos y escribamos los numerales.

1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...

2.11. Unuíkiartinjai tsanínkian tsékenki nekápmamsatin chichámpruktai aíshmank nuyá núa pachínkiar irútkamu jínjin aíntrar

Con la ayuda de la maestra/o organicemos una competencia de carreras entre niñas y niños por los caminos de la comunidad.

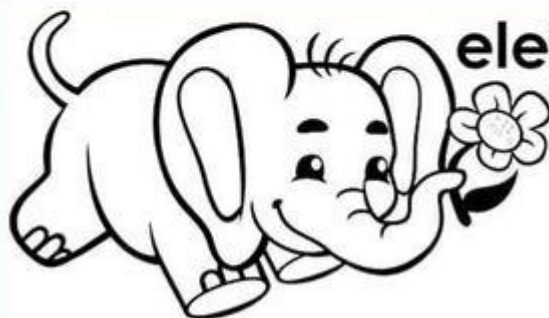
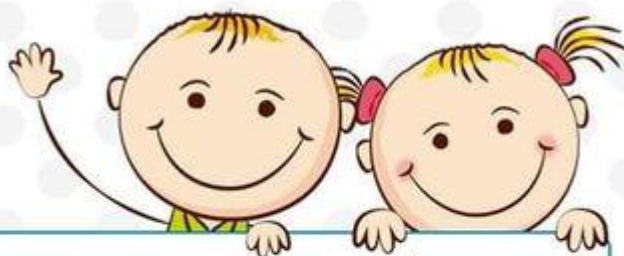
2.12. Nuwe ukújturma: kapákujai, pújujai, mukúsajai naneran yajásman, ichinknan nuyá yurúmtai uchíchín najánjai.

Utilicemos la arcilla, colorada, blanca y negra y elaboramos animales, platos, ollas y tazas pequeñas.

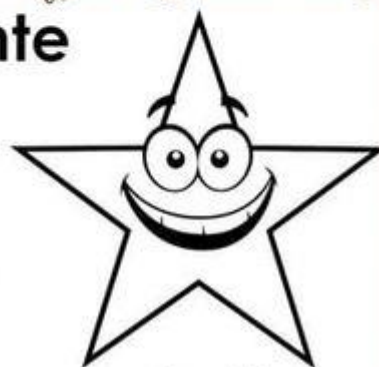
CASTELLANO

2.13. Observar y pintar

Ee



elefante



estrella

escoba



enfermera



elote

3 YAJÁ SMA TÁNKU NUYÁ KAMPÚNTNIUNMAYA

Círculo N° 3
Animales domésticos y silvestres

3.1. Aúj matsatai Comentemos

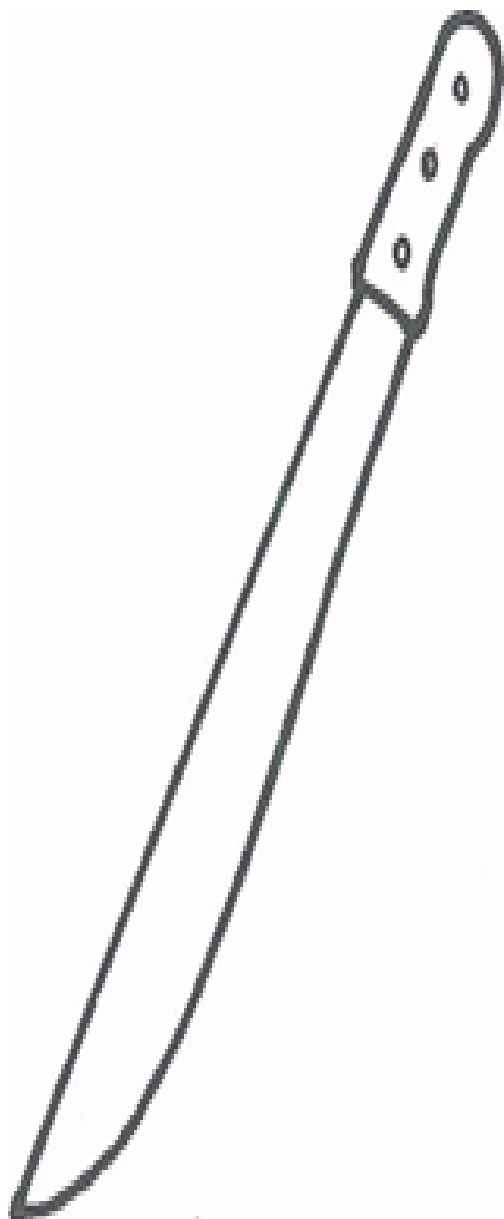


Imiamunam wari imiatkinia uyumkait

Los materiales que utilizamos en la minga

3.2. Írtai

Observemos



machit

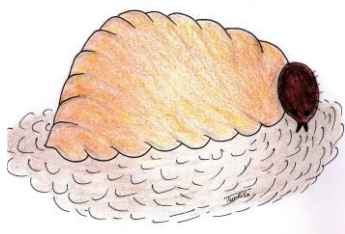


i**m**ia

imia
i m i a
i i
i mia

3.3. Iniákmasma ísar aártai

Sigamos las siluetas



mM

Handwriting practice lines for the letter 'm'. The first row shows the letter 'm' repeated seven times. The second row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The third row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The fourth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The fifth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The sixth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The seventh row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The eighth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The ninth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The tenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The eleventh row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The twelfth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The thirteenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The fourteenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The fifteenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The sixteenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The seventeenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The eighteenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The nineteenth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times. The twentieth row shows the letter 'm' followed by the letter 'r' repeated seven times.

Yy



yawa

Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

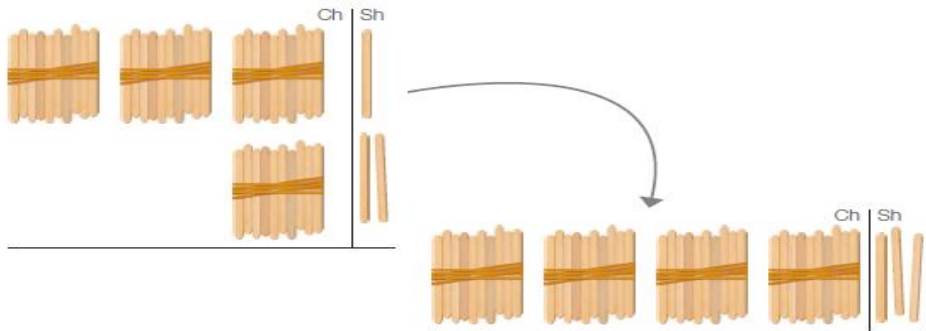
Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

3.4. Patatma

Ejercicio de suma

3 1
+ 1 2



43

1 5 + 2 3 3 8	1 5 + 2 3	1 5 + 2 3	1 5 + 2 3
2 3 + 5 3	5 1 + 4 5	6 3 + 1 6	2 7 + 5 1

3.5. Yajásma ukúnchtin nuyá ukúnchtichu

Animales vertebrados e invertebrados



3.6. Yajásma nakúmpramu nekápmaran aájai

Contamos los animales y pongamos en el cuadro estadístico que corresponde

Yajásma -Animal	total
	4 aintiúk
	
	
	
	
	7 tsenken
	

3.7. Nékamniu nekáta

Adivina adivinador

Kapáku, aka ainiuiti,
Aentsu ijiu numpancha kuintsui.
¿Warinkit? ¿Warinkit?



Jimia.



Warí yajásmach yumiti
entsa pujús Shiir nampewait.
¿Warinkit? Warinkit?

Puach

Kanartin Jeakui,
Intiashchiri inkiunawaiti.
¿warinkit? Warinkit?



ji.

Kashi nakuinkint tsawa imiu
iniakmawaitjai
¿warinkit? Warinkit?



Nantu.

Sunkip ainiuiti nuke
Turasha yutainti.
¿Warinkit warinkit?



Papachinia.

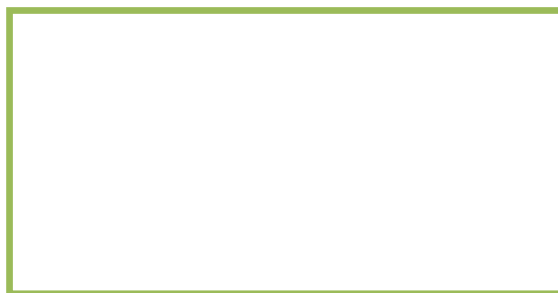
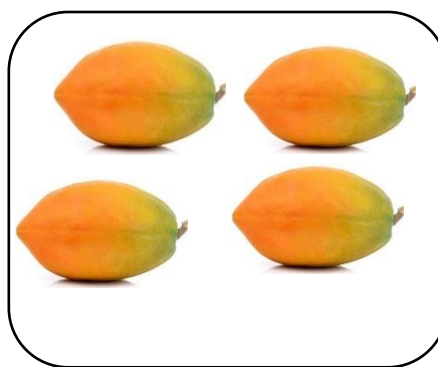
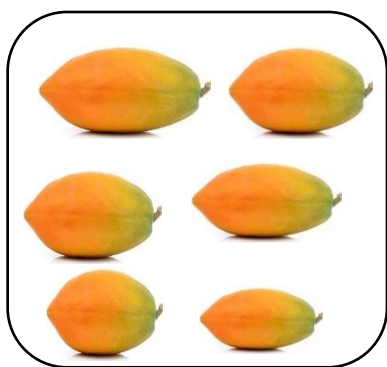


Tuke kanke weajai,
Uchi nakurusar warainiawai.
¿warinkit? Warinkit?

Tsankantai.

3.8. Nukúr ewej wapai itiáwai nuyá aparka aintiúk wapain itiáyi mash irurmasha urútma wapaiya ajasá.

Mamá trae 5 papayas, papá trae 4 papayas, cuántas papayas se hace en total



3.9. Nekápmatai chikíchkinmaya juárkin jímiar nawénam jeán aájai.

Escribamos los numerales del 1 al 20

1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	20

3.10. Yaúncchu itiúr iniakmamin ainia aintsan yajasma naarijai iniakmamji.

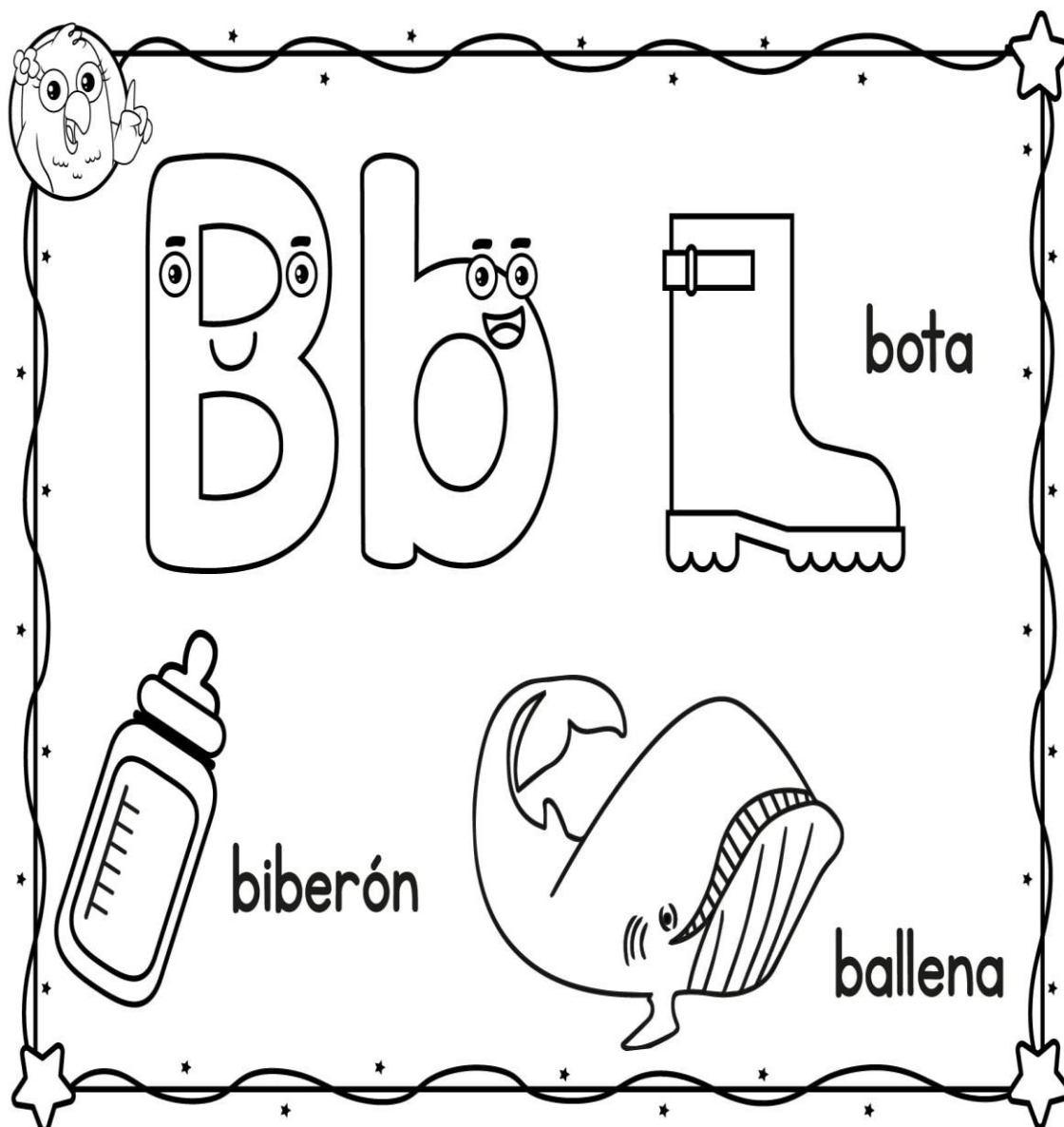
Imitemos a los personajes del cuento de los animales y preparemos la dramatización

3.11. Jentse irutkamunmanian iniakmastinian iwiarji.

Preparemos una coreografía de los saberes de la comunidad

CASTELLANO

3.12. Aprendamos la Bb



4 IRUTKAMU TURA AYAAM IRUNU

La comunidad y su entorno



washim irútkamunam nájanji

Elaboramos babrbacoa en la comunidad

4.1. Aújma

lectura



washim najánatin nékaji

aprendemos hacer barbacoa

washim

w a sh i m

w sh

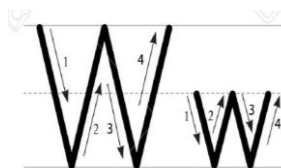
wa shim

WASHIM

W A SH I M

4.2. Aártai

escribir



Handwriting practice lines for the letter 'W'. The first row contains seven dashed uppercase 'W' characters for tracing. The second row contains seven dashed lowercase 'w' characters for tracing. The third row contains seven dashed uppercase 'W' characters for tracing. The fourth row contains seven dashed lowercase 'w' characters for tracing. The fifth row contains seven dashed uppercase 'W' characters for tracing. The sixth row contains seven dashed lowercase 'w' characters for tracing. The seventh row contains seven dashed uppercase 'W' characters for tracing. The eighth row contains seven dashed lowercase 'w' characters for tracing. The ninth row contains seven dashed uppercase 'W' characters for tracing. The tenth row contains seven dashed lowercase 'w' characters for tracing.

Sh sh Sh sh Sh sh Sh sh

Sh sh Sh sh Sh sh Sh sh

Sh sh Sh sh Sh sh Sh sh

4.3. li pujamuri aujmathatai

Convercemos el entorno de la comunidad



Winia pujútair ti shírmaiti

Es hermoso mi entorno

Shuar enentaimtai nunkanam matsateatikia mashi ii shuar ainiawai; aents, yajasam, numi nuya chinki.

En el pensamiento shuar todos los que vivimos en la Tierra vivimos en familia como: el ser humano, los animales, las plantas y las aves entre otros.

4.4. Nekas iniakmamuri aatrartai

Escribamos el signo correspondiente

 4	>	 2
 3	...	 6
 2	...	 4
 6	...	 3

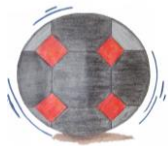
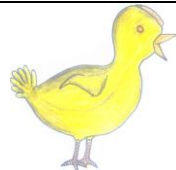
4.5. Nekapmatai akantrar taasuj ejetar ejetartai

Completemos la siguiente descomposición

18	=	10	+	8
14	=	...	+	...
12	=	...	+	...
17	=	...	+	...

4.6. Aujsartai.

Leamos

 shakam	 Wachapá	 wampuch
 washi	 wampum	 shikiar
 mashu	 shacham	 shiam

4.7. li nunké anentruatai

Himno a Nacion shuar

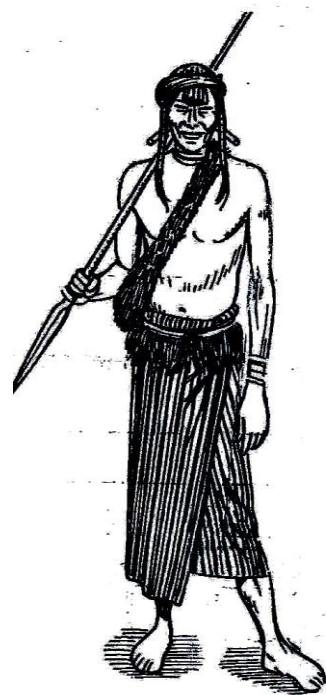
SHUARA MASH IRUNTRARTAI IRUNTRARTAI IRUNTRARTAI
II NUNKEN MATSAMSARTAI MATSAMSARTAI MATSAMSARTAI

YA TSAPARAINIA NUI TUKE PUJUSTATJAI
WINIA NUNKARUI YAKI KASARTUKAT
WINIA NUNKARUN YAKI KASARTUKAIT

SHUARA MASH IRUNTRARTAI IRUNTRARTAI IRUNTRARTAI
II NUNKEN MATSAMSARTAI MATSAMSARTAI MATSAMSARTAI

NUNKA YAUNCHU SUKARTUSMIAMNA NU
IINIU TUKE WAKERAJI ARUTMA
MASHI NUAMTAK SHUARARITJI
CHIKICHKI NUMPAITJI
MASHI NUAMTAK SHUARAITJI, TUKE KAKARMAITJI

SHUARA MASH IRUNTRARTAI IRUNTRARTAI IRUNTRARTAI
II NUNKEN MATSAMSARTAI MATSAMSARTAI MATSAMSARTAI



4.8. Nekamniu nekata

Adivina adivinador

Warinkit warinkit
Tente tentepatin kuntuje achiaku
Nekas tama; (Unuikar yutai)sarten



Entsá pjuwaitjai
Eém, nuyá úkumur
Waketniuitjai,
Nekas tama (marunch)



Warinkit warinkit
Tsawai kanajai
Kashi shintiajai
Nekas tama; Yaa, estelle



Warinkit warinkit
nua untuchi
nupanti takakui
nekas tama; chiu, piña

Warinkit warinkit
Kakaptin enkeman
Jawintran nakuinin
Nekas tama; pat



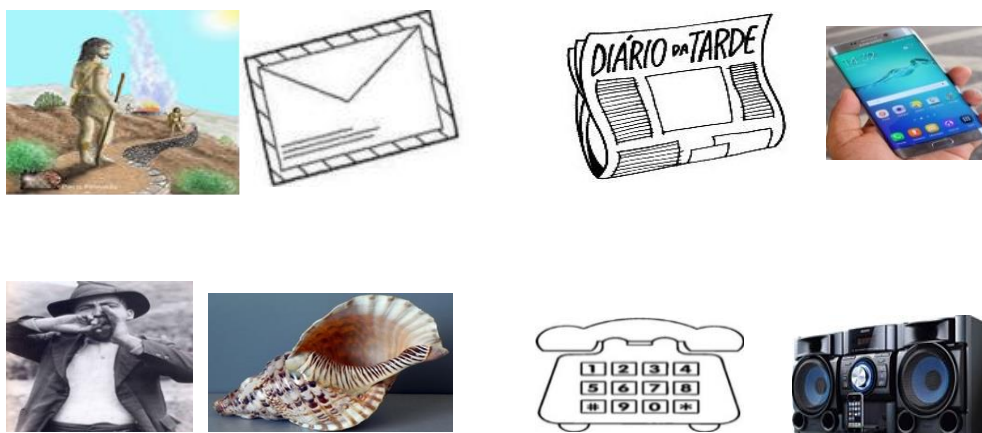
4.9. Chikichik iirkari iisar najanma

Patrones de objetos en base a un atributo

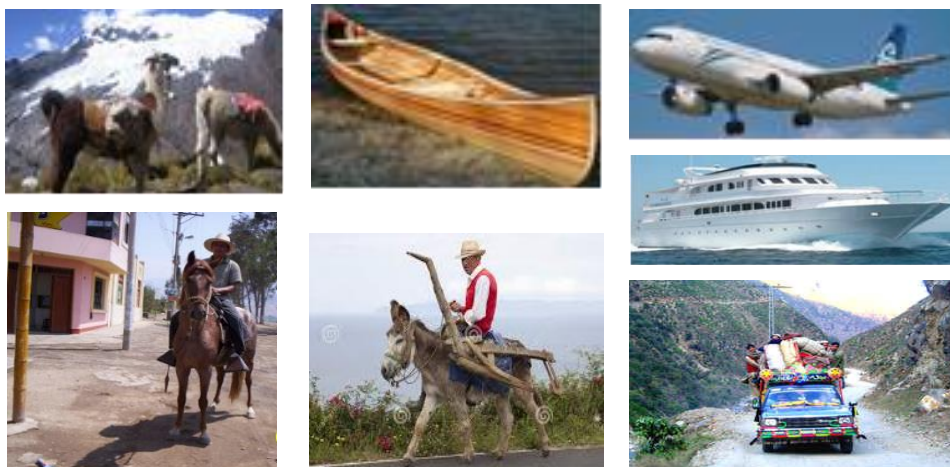
4.10. Chicham antutai

Medios de comunicación



4.11. Imiatkin wekaaint.

Medios de transporte



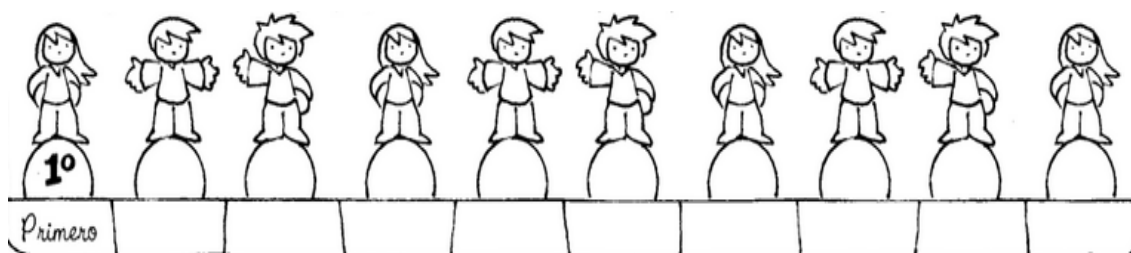
4.12. Ayashnum usumprar etserma.

Expresiones gestuales



4.13. Chikichkimsam aimprata.

Completemos los números de los nombres ordinales



4.14. Wainkiam aárta chikich nakumkamu ankan ana nui.

Descubramos el patrón con un atributo y completo la secuencia

4.15. Unuikiartin yainkiata timi ame irutkamurmin ayam iruneana nuu tatankmam najanata.

Con la ayuda del maestro/a, realicemos una maqueta de la comunidad y lo que existe en el entorno de la comunidad.

4.16. Itiur yaunchu matsamim armia nuu iniakmamsata.

Preparamos la dramatización sobre las Plantas Amigas

4.17. Atiur matsamtaint ii irutkamurin nuna iisan iniakmamsattajai.

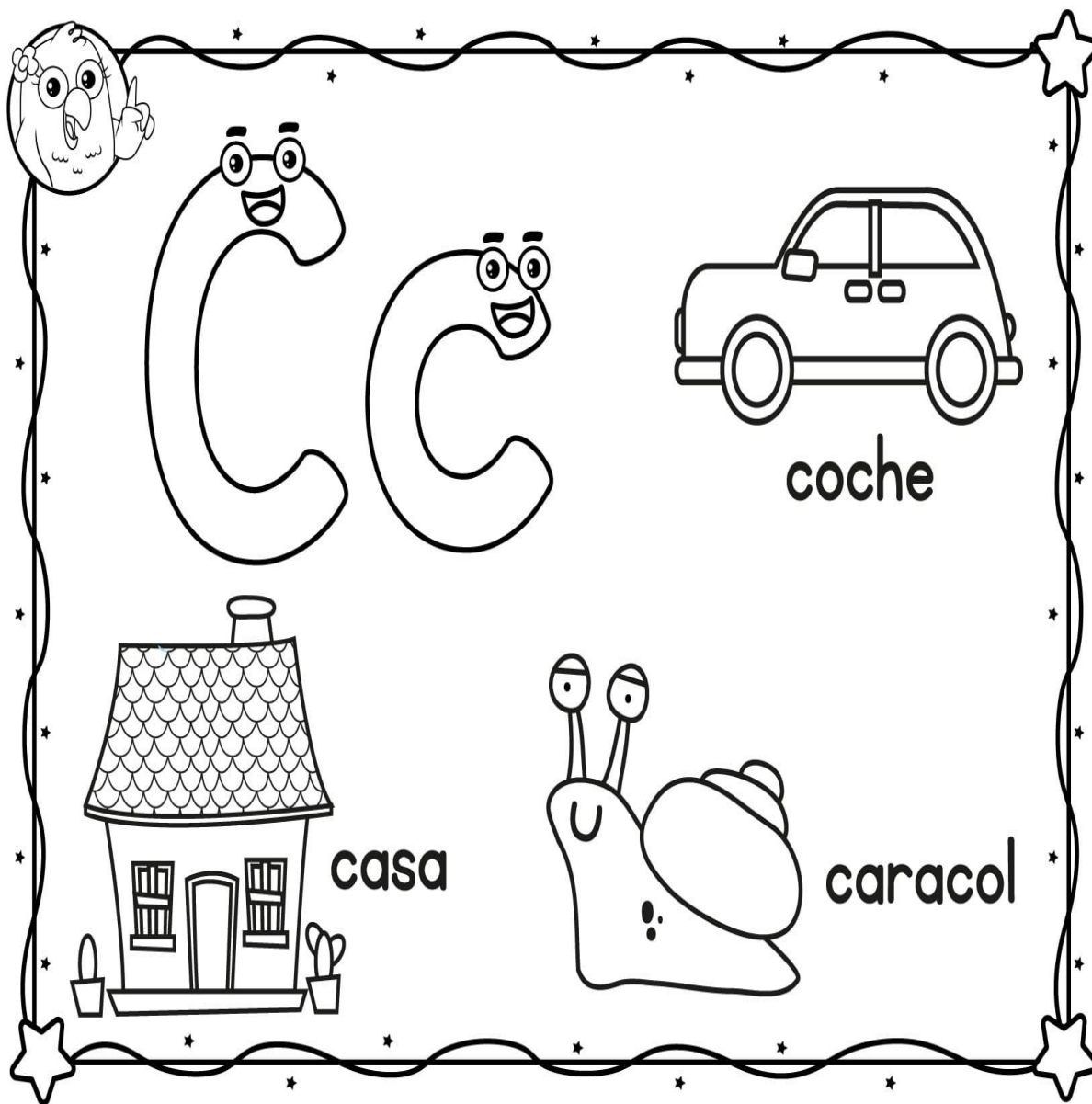
Preparamos una coreografía que expresen las vivencias de la cultura en mi pueblo a la que pertenece

4.18. Unuimitai namperin ii aparari nakumkar iniakmamainiawai.

En los programas del Centro Educativo los padres de familia presentamos la maqueta que elaboraron.

CASTELLANO

4.19. Aprendamos c



17 TESAMU ARÁKMAT TSAWANT

Unidad N° 17
"ÉPOCA DE LA SIEMBRA"



li arákmatairi tsawantri junisaiti

Asi es la época de nuestro cultivo

1 ÁRAK

Las semillas



pama tanku yurumui
come una danta domesticado

1.1. lisartai

Observemos



Winia nukuchruka shamich **tukusan arawai**

Mi abuelita dhamich siembra la semillas de yuca

tukus

t

t u k u s

tu kus

1.2. Árak aujmatsatai nuyá iníntramu aimkiatai

Conversemos en relación a las semillas y respondamos las siguientes preguntas.



Uchichik arakmatin unuimiaji

Desde niño aprendemos sembrar.

1.3. Ístai

Observemos



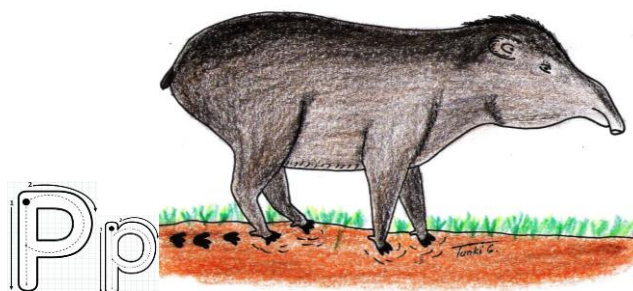
Pamá ikiám wekáwai

La danta camina en la selva

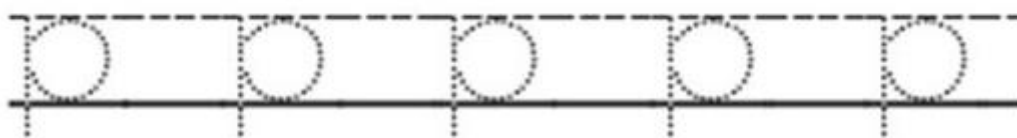
pamá
p a m á
P
pa má

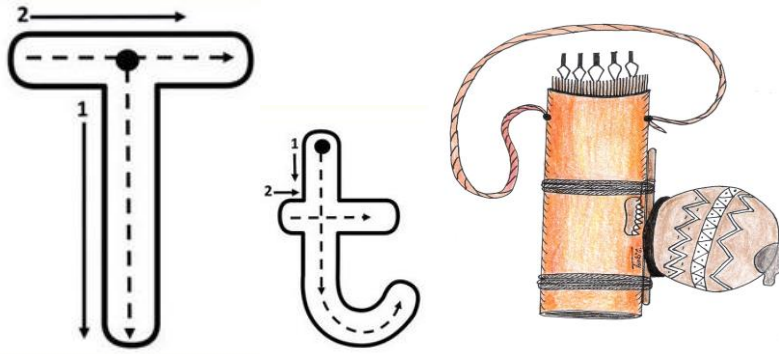
1.4. Aarta

Escribamos



pama





tunta

t t t t t t t t t t t

T T T T T T T T T T T

1.5. Nekapak aartai

Completemos la siguiente serie ascendente de decenas puras

10	...	...	...	...	...	...	...	90
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----

1.6. Patatma

suma

$$\begin{array}{r} 35 \\ - 12 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 28 \\ - 16 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 39 \\ - 20 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 66 \\ - 16 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 38 \\ - 26 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 57 \\ - 41 \\ \hline \end{array}$$

1.7. Árak irúmpramu íí papírin nakúmkar iniákmastai

Dibujemos en nuestro cuaderno con la ayuda del docente.

tema	patu	paúm
panki	pani	túnta
paki	tampu	tuka
taínk	pamá	puúsh

1.8. Irumramu

conjunto

A: Iurma arakna tama

T

P

K

Nunka neren Tubérculos
Mama, inchi, sanku,
kenke terench, maya,
wanchup.

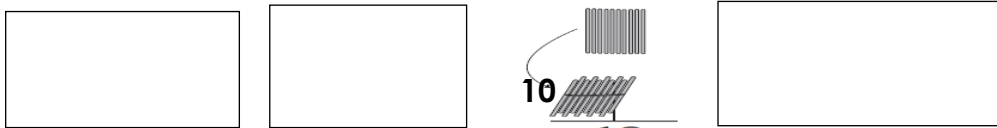
Miikritin Cereales
Miik, shaa, nuse,
pittiu.

Yurank Frutales
Yurankmis, chiu,
kukuch, wampa,
namuk, paat

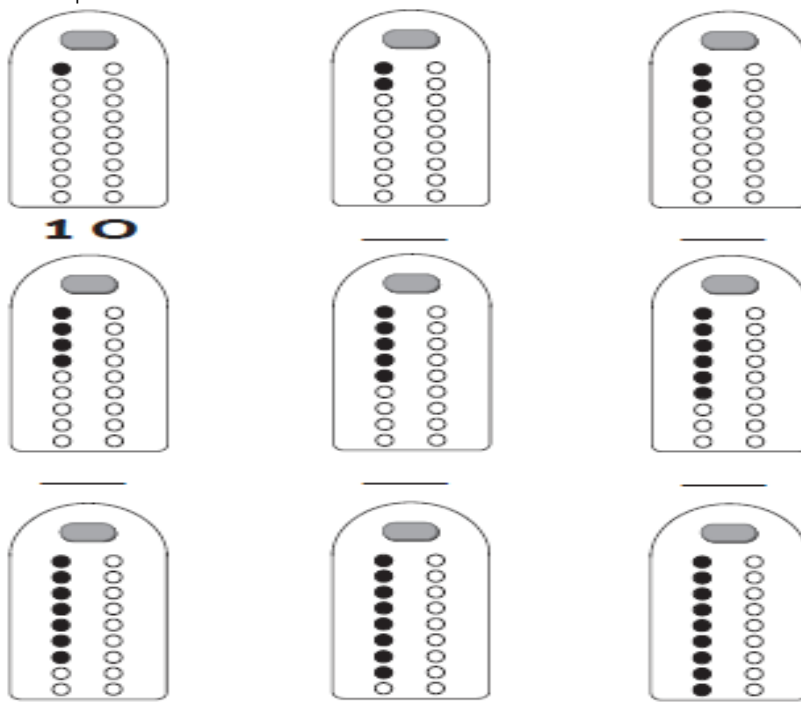
1.9. Nekápmatai Nawempramu

Decenas puras

Nekápmatai nawempramuka nawe chikichkimpramu utuakma takaku tamaiti. Decena pura.- se denomina a un conjunto formado por diez elementos o unidades.



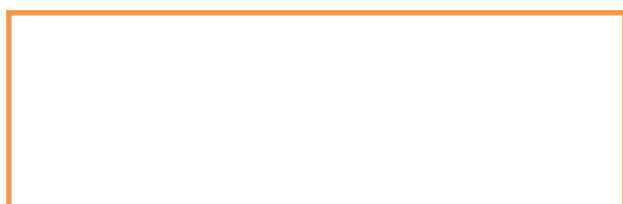
Aújsartai nekápmatai tatank nuyá aártai. Leamos en las taptanas y escribamos las decenas según corresponda



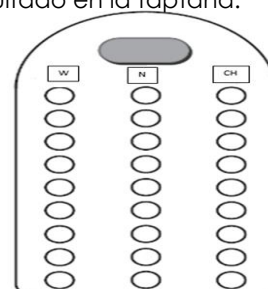
1.10. Nekápmatai nawempramu patatkar nuyá juramu

Suma y resta de decenas puras

Nukuach Kurinua yarush nawe patun takakui. Tura ayatik nawe patuk untuchman wemprurari. Urutma patunak untucham yua nu nekatai. Tura nekápmatai tatank aaji. Kurinua ha tenido 80 patos. Solo 10 patos se han salvado de ser comido de los tigrillos. ¿Cuántos patos se comieron los tigrillos? Ubico el resultado en la taptana.



$$\begin{array}{r} 80 \\ -10 \\ \hline \end{array}$$



1.11. Arákmatai tsawant tesarma

Fases y épocas de siembra

Nantu kuir



Nantu nayantuma

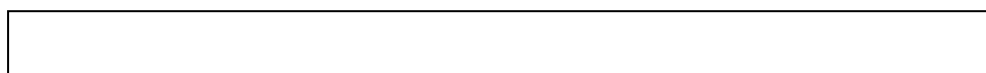


Nantu aká



1.12. Arák ainian irurman najanjai.

Organicemos conjuntos con las diferentes semillas.



A



B



C



1.13. Jimiara irurma najanan nuyá ishitiupach irurma enkean najanjai

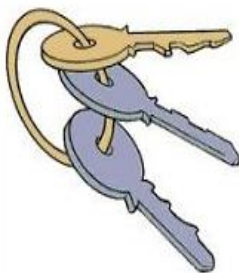
Organicemos dos conjuntos y en cada conjunto hago subconjuntos

1.14. Tatanknum najanar iniakmaji arak juurar, nantu nayantumamtai arak àrakmatai.

Elaboremos maquetas, relacionadas a las fases de la luna, época de la siembra y seleccionando semillas

CASTELLANO

1.15. Aprendamos la letra LL II

			
	Llave	Llavero	Llanta
			
Llano	Llama	Llorar	Lluvia

2 ARAKMAMU

“La siembra”

SHUAR NUA AJAN JUNÍ ARAKMAWITJI

Así siembran en aja las mujeres shuar



Chiu kuir yuawaip

No consuma la piña tierna.

2.1. Nekátai.

Aprendamos

chiu kuir
ch i u k u i r
ch k

2.2. Arák aramu iisartai

Observemos la siembra de las semillas



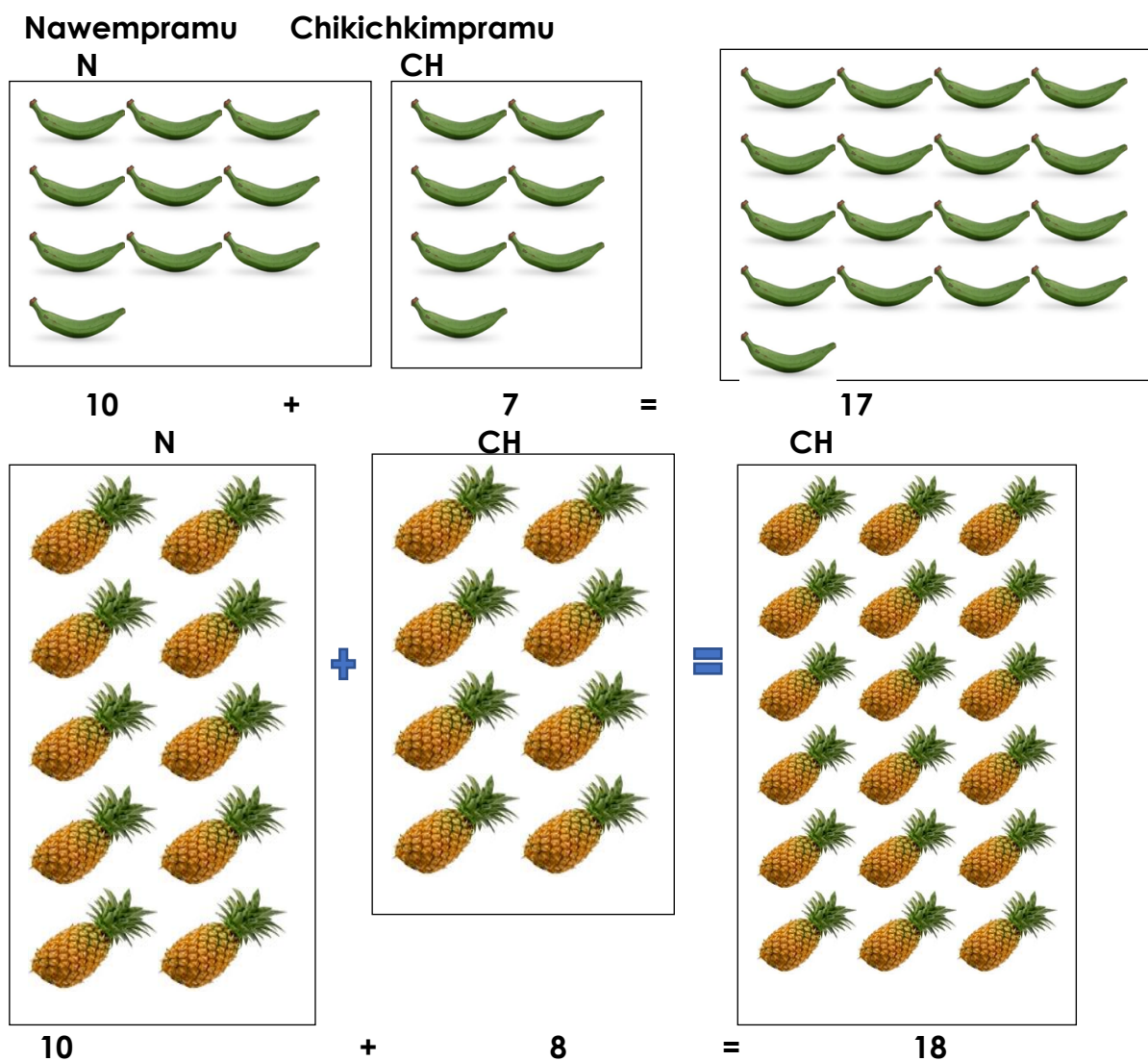
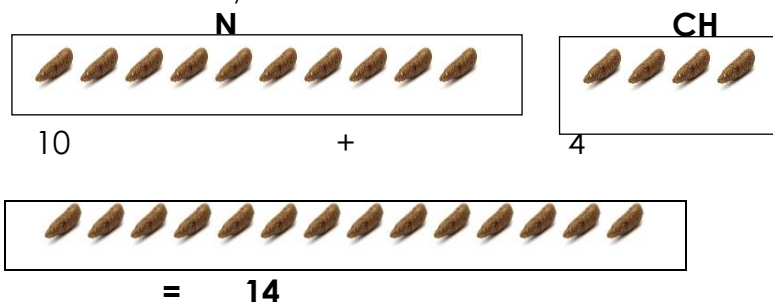
2.3. Chichám taamu aimpratai.

Completemos la palabra que falta

 wampuch	Wampuch jukan
 Chiu	Winia nukur pakar yuwai
 Michik	Michik katipian yuwai
 Chui	Chui numiniam awai
 Marunch	Entsa tii iruneawia

2.4. Nekapka pujamuri jeamuri: chikichkimpramu tura nawempramu iniakma.

Valor posicional: unidades y decenas



2.5. Irutkamunam yurumtai.

Comida comunitaria



2.6. Warikmasar tura mamikmasar najanatin

Habilidades y destrezas

- **Pénker warikmas tura mamikmas muchitratin uchi pénker jintiatat.**
Desarrollemos en el niño diferentes destrezas y habilidades motrices básicas.



2.7. Tesárar najánamuna taásu aímrata.

Completemos el siguiente cuadro:

25	2 decenas	5 unidades
32	... decenas	...unidades
57	... decenas	...unidades
49	... decenas	...unidades
19	... decenas	...unidades

2.8. Arakmaktin nekamun tataknum najanan iniakmajai.

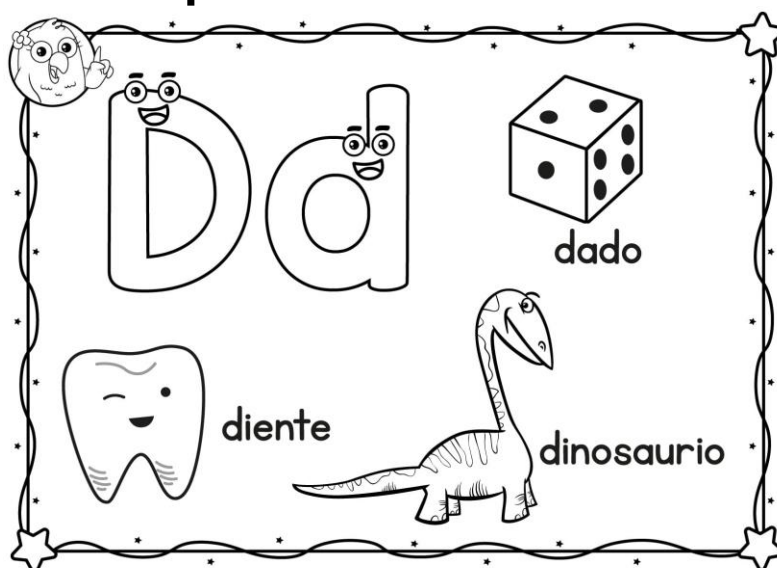
Con todo lo aprendido relación la época de la siembra elaboremos una maqueta.

2.9. Tatanknum najanamun iniakmajai, ii apari, nukuri winia air nuya unuikiartiniur irunar pujuiniamunam nekamtikiajai. Warijjaimpia, itiurá, urukamtai yunkurkan najanaj tusan.

Expongamos la maqueta elaborada a: los padres, madres, niños y niñas; comentemos con ellos el ¿Por qué lo hicieron?, ¿Cómo lo hicieron?, y ¿Con qué materiales lo hicieron?

CASTELLANO

2.10. Aprendamos la letra Dd



3 ARÁKMAKUR ARÁNTUTAI

Círculo N° 3
Ritos para la siembra



Tsanímp ajánam arátai

En la huerta sembramos la yuca

3.1. Nekátai.

Aprendamos

tsanímp
ts a n í m p
ts
tsa nímp

3.2. Aártai.

Escribamos

Ts ts



Tsukanka

ts ts ts ts ts ts ts ts ts ts

TS TS TS TS TS TS TS TS TS TS

3.3. Nekátai.

Aprendamos

japa
j a p a
j
ja pa

3.4. Aártai.

Escribamos

J j



japa

j j j j j j j j j j j j j

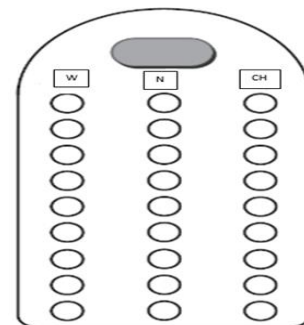
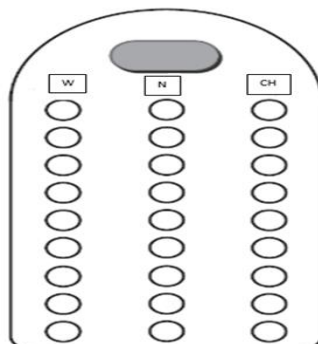
J J J J J J J J J J J J J

3.5. Patátkatai

Sumemos

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 7 \\ \hline \dots \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 14 \\ + 6 \\ \hline \dots \end{array}$$



3.6. Jurúktiai

Restemos

$$\begin{array}{r} 18 \\ - 4 \\ \hline \dots \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 19 \\ - 6 \\ \hline \dots \end{array}$$



3.7. Nunkui aújmat samu.

Cuento de nunkui



Nunkui Yurúmka amasuítji

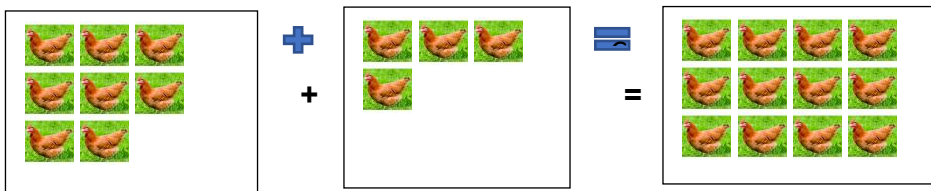
Nunkui nos ofreció el alimento

- **Nunkui aujmat satai.** Comentemos sobre el mito de nunkui

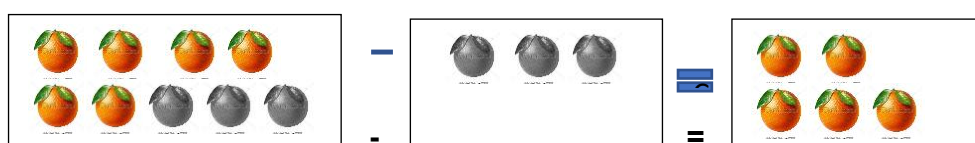
3.8. Patátkar nuyá jurámu

Suma y resta

- **Patátka najñanmaka imiatkin patátma nuwaíti** La suma es añadir o aumentar cosas.



- **Jurúkir najánmaka imiatkin juramua nuwaíti.** La resta es quitar o eliminar cosas



3.9. Yanchu nakúrutai.

Juegos tradicionales

WEAWEA.

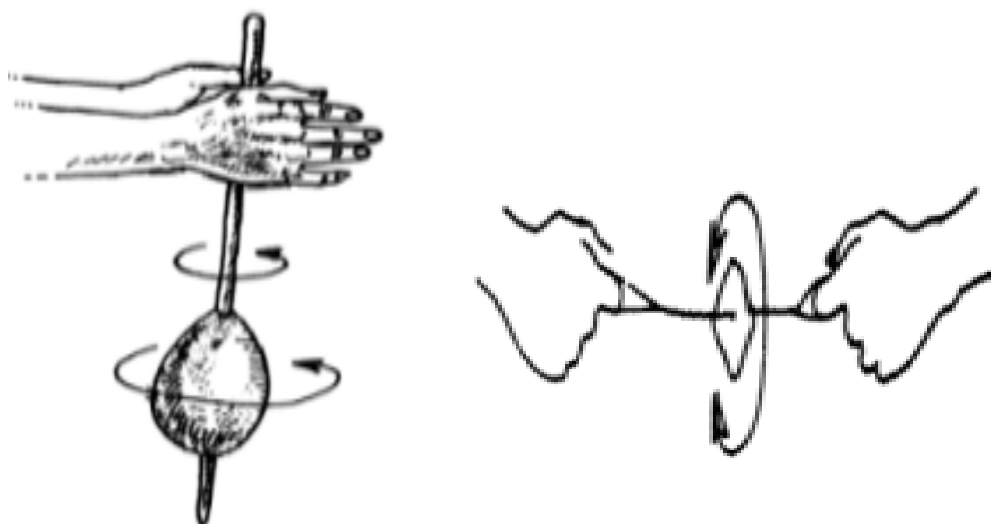
Kampunniunmaya neret irunujai najanamu: amicha yurumkejai, wa, wayap, kenku urakar tsentsak najanamu, turachkunka shinki maserma.

- **NAJJANMA**

Weawea

We, amicha yurumke, wayap, yurank kampunniunmaya tente ainia juukar, kenku, shinki masermajai katsuram awajtuar peper amakar nakurutainti

- **WESHAM.**



3.10. Shaít najánar inkiumtikiar chicham najánatai.

Unamos con líneas para formar palabras

tsan
tsukan
en

tša
tša
ka

Chicham eáкта áátai /w/, /k/, /ts/ áárma pachitkiainia nuyá yakajai.
Busquemos y pintemos las palabras escritas que comiencen con los sonidos /w/, /k/, /ts/.

w	A	i	m	k	w	ts
i	K	a	w	a	i	a
n	A	a	ts	r	j	p
a	N	p	a	e	i	a
w	U	n	ts	p	k	i
a	A	k	a	i	r	a
W	Ts	e	r	e	t	w

3.11. Patátjai, nuyá jurájai imiátkin pujamúnam írunun

Realicemos sumas y restas con elementos del entorno.

Patatkar Sumemos



13



4



+



=





5



4



+



=





10



2



+



=





9



3



+



=



CASTELLAMO

3.12.- Aprendamos la letra Gg



4 ÁRAK ARAKMAMU WAINIAMU

Círculo N° 4
Cuidados después de la siembra



ii uuntri arákri

El cultivo de nuestros mayores

4.1. Nekátai.
aprendamos

ii uuntri

ii uu n t r i

ii uu

ii uun tri

4.2. Chicham nekátai.

Aprendamos más palabras

Enee. Crudo

Saar. Transparente

Aani. Hacia afuera

Anii: efectivo

Pujuu. Blanqueado

4.3. Aártai.

Escribamos

aa aa aa aa aa aa aa aa aa aa aa

ee ee ee ee ee ee ee ee ee ee ee

ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii ii

uu uu uu uu uu uu uu uu uu uu uu

4.4. Nekápmatai uúntnumani iwiárkar ejékartai

Ordenemos la siguiente serie numérica en forma ascendente

18	14	12	8	2	6	16	4	20	10
----	----	----	---	---	---	----	---	----	----

2	...	...	...	...	...	...	...	...	20
---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----

4.5. Nakumpramu aujma.

Lectura de imágenes

Ipiak nuyá Suwa



- Aújmat samu nakumpramu iistai. Observamos los dibujos del cuento

4.6. Patatkar

Suma

$$\begin{array}{rclclcl}
 5 & + & 4 & & = \\
 4 & + & 3 & + & 2 & = \\
 3 & + & 2 & + & 1 & =
 \end{array}$$

4.7. Juramu.

Resta

$$9 - 5 =$$

$$7 - 5 =$$

$$3 - 5 =$$

4.8. Nekápmatai uuntnumia uchichinmani aárar ejekatai.

Ordenemos la siguiente serie numérica descendente

18	14	12	8	2	6	16	4	20	10
----	----	----	---	---	---	----	---	----	----

20	...	...	...	...	...	...	...	...	2

4.9. Patatkatai

Sumemos

$$10 + 2 + 7 =$$

$$2 + 3 + 1 =$$

$$4 + 5 =$$

4.10. Jurukir najanatai.

Restemos

$$9 - 4 =$$

$$6 - 5 =$$

$$10 + 3 =$$

$$6 - 3 =$$

$$3 + 1 =$$

$$8 - 2 =$$

CASTELLANO

4.11. Aprendamos la letra f



8. Referencias

- Aristóteles. (2011). Protréptico, Metafísica, Física, Acerca del alma. (M. Candel, Ed.) Madrid: Gredos.
- Bruzzo, M., & Jacobovich, M. (2007). Escuela para educadores. Buenos Aires: Círculo Latino Austral S.A.
- Choza, J. (2016). Manual de Antropología Filosófica (Segunda ed.). Sevilla: THÉMATA.
- Cullen, C. (2015). La ética docente entre la hospitalidad y el acontecimiento. En I. Ramírez [comp.], Voces de la Filosofía de la Educación (págs. 103-112). México: Ediciones de Lirio.
- Delbosco, H. (2010). Cuerpo y alma en la antropología de San Buenaventura. Tábano(6), 95-102. Obtenido de <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/revistas/cuerpo-alma-antropologia-san-buenaventura.pdf>